

"The Viveka Chintamani is a Moral Force." "It is a Spiritual Gem." Regd.—No. M. 108.

"His Royal Highness desires me to express to Mr. Swaminatha Aiyar his best thanks"—Sir Francis (now Lord) Knollys,

Vol. XX.] பர்தாமினா FEBRUARY, 1913. மாசிமீ [No. 11.]

லேசான காகிதப் பதிப்பு.

தனிப்பிரதி, 5½ அணு.

பழைய பிரதி, 6 அணு.

சந்தா விலை விபரம்.

ஒரு வருஷத்திற்கு ரூ. 4.
ஆறுமாதத்திற்கு „ 2-2.



அறிவைப் பரவச்

செய்வதற்கான

மாதாந்தரத்

தமிழ்ப்பத்திரிகை.

DEVOTED TO THE DIFFUSION OF LIGHT AND KNOWLEDGE.

அறிவுடையாரோல்லாழ்மையாரறிவிலா
ரேனனுடைய கோனும்லர்-திருக்குறள்.]

A POPULAR NEW REVIEW
AND TAMIL MONTHLY,
ESTD. MAY, 1892.

{ கற்கக் கடற்குக் கற்பவை கற்றபு
என்க வதற்குத் தக.—திருக்குறள் }

ILLUSTRATING THE PRINCIPLES OF EDUCATION, PSYCHOLOGY, SOUL-CULTURE & ETHICS.
ADAPTED FOR USE IN HOMES & SCHOOLS.

***** [Hitch Your Wagon to a Star"—Emerson.] *****

CONTENTS.

PAGE.

1. The Royal Commission on Public Services in India	322
2. The Ravages of the White Ants.—A Lesson from Nature Study.	325
3. Sri Sankara—A Sketch (concluded)...	327
4. Easy Lessons in Economics XIV	330
5. Do you Want Employment?	332
6. Money—the Autocrat	335
7. Rule Britannia, Rule	336
8. The Wife's Lament and Sati's Prayer, (Tamil)...	337
9. Divine will—L. Anantaier	340
10. Concussion of the Brain	341
11. Health is Wealth	343
12. The Proposed Tamil Lexicon by Govt.	344
13. Sangeetha Rathnavali	345
14. The Supreme Legislative council	346
15. The Wife's Lament and Sati's Prayer (English)	348

அட்டவணை.

பக்கம்.

1. உத்தியோக சம்பந்தமான ராயல்சமீஷன்	322
2. வினைப்பூச்சியென்னும் கரையான்செய்ராசம்	325
3. ஸ்ரீ சங்கரா-எட்டாம் அத்தியாயம்	327
4. குடிவாழ்க்கை 14-ம் பாடம்	330
5. உத்தியோகம் வேண்டுமா?	332
6. பணமென்பது 'ஆட்கொல்லி'	335
7. பிச்சுடிஷ் அரசாங்கியின் உரத்தி	336
8. பதியுத்த சதியாங்கி மாங்கல்யப் பிச்சை கோறல்	337
9. வருஷகாலமானும் வருவது வந்தே திரு	340
10. மூரையின் அதிர்ச்சி	341
11. ஆரோக்கியமே பாக்கியம்	343
12. வெளிவரப்போகிற தமிழ் அகராதி	345
13. சந்தித ரத்னாவலி	345
14. ஸார்வபௌம சட்டச்சபை	346
15. பதியுத்த சதியாங்கி மாங்கல்யப் பிச்சை கோறல்	348

***** ["Our Theism is the Purification of the Human Mind"—Emerson.] *****
Thick Paper Edition for Patrons.] PUBLISHED BY [Minimum Subscription Rs. 5]

THE SECRETARY, DIFFUSION OF KNOWLEDGE AGENCY,

Overland 8 Annas extra.] Lalithaya, 19, Adam St, Mylapore, Madras, S. [Overland 8 Annas extra.

For the LALITA PUBLISHING Co. Sole Agents and Managers.

Thin Paper Edition for the people.] Regd. as a 'Book' and Copyrighted. [Subscription Price: Yearly Rs. 4.

Like a spider, like the earth, and like a living creature He produces the Universe."—Swami
All rights including the right of revision, republication and reproduction strictly reserved by the Editor and Publisher

பட்டு பீதாம்பர கம்பெனி காசி

திருப்தி யில்லாதவைகள் திரும்பப் பெற்றுக்கொள்ளப்படும்.

பட்டு பீதாம்பரம் காட்லாக்கு இனமாக அனுப்பப்படும்.

உருத்திராக்ஷங்கள் ஜபமாலைகள் பரிசுத்தமானது

108 உள்மாலை 1-க்கு 6-அணு முதல் தூ 12 வரை விலை அதிகப்படுவது போல மணிகள் சிறிதாக இருக்கும். 6-முக்கண்டுகள் 33-உள்ளது கண்டி. 1-க்கு தூ 1 முதல் 10-வரை 5-முக்கண்டி 32-உள்ளது கண்டி 1-க்கு 10-அணு முதல் தூ 10 வரை விலை அதிகப்படுவதுபோல மணிகள் பெரிதாக இருக்கும்

சம்மதயில்லாததைத் திரும்பப் பெற்றுக்கொள்ளப்படும்.

பனி! பனி! பனி!!!

பனிக்கு அடக்கமான சுத்தமான கம்பனி, ரோ மத்தால் செய்த உறுதியும், கைஸும், நேர்த்தியுமான கம்பனிபோர்வைகள், 6-முழம் நீளம் 3-முழம் அகலம் செகப்பு முதலிய சகல நிதத்திலும் தயாராக இருக்கின்றன. உருப்படி 1-க்கு தூ 5. தபால் செலவு பிரத்தியேகம்.

காசி வயிரவர் கயிறு.

முதல் கெம்பர் 100-க்கு ...	3	0	0
2-வது கெம்பர் 100-க்கு ...	2	8	0
சிறிது 100-க்கு ...	0	6	0

வெண்பட்டு வேஷ்டிகள்.

சுத்தமான வெண்பட்டு வேஷ்டிகள் கோயுடத்துர் வேஷ்டிகள் மாதிரி சன்ன கம்பி, ருத்திராக்ஷ கம்பி, சரிகை கம்பி போட்டது.

6 முழம் 2½ அகலம் ரூபா	7 முதல் 9 வரை
6 " 3 " " 10 " 12 "	
7 " 2½ " " 8 " 12 "	
7 " 3 " " 10 " 14 "	
8 " 3 " " 12 " 18 "	
9 " 3 " " 14 " 20 "	
10 " 3 " " 15 " 22 "	

தபால் சார்ஜ் பிரத்தியேகம்.

குழந்தைகள்.

குழந்தைகள் விளையாடக்கூடிய பித்தளை செங்கலத்தால் செய்த செம்பு, குடம், கரண்டி முதலிய 2-சாமான்கள் அடங்கிய அழகும் நேர்த்தியும் கைசம் பளபளப்புமுள்ள அழகிய பாத்திரங்கள் 32 உள்ள

சிறு செட்டு 1-க்கு ...	2	0	0
பெரிய செட்டு 1-க்கு ...	4	0	0

உடனே எழுதுங்கள்.

பட்டு பீதாம்பர கம்பெனி, காசி.

SILK PITAMBER Co., BENARES CITY.

The Swiss American Watch Co.,
Direct Importers, Rattan Bazaar Row, Madras.



வெஸ்ட் எண்ட் வாட்சு, நிகரற்றது. நிக்கல் கேஸ், மேலே கண்ணாடி, போட்டது ரூ. 9.

வெஸ்ட் எண்ட் வாட்சு, நேர்த்தியான வெள்ளி முடிபோட்டது. உயர்தர ஒப்பற்ற லீவர் கடியாரம் 5 வருஷத்துக்கு நாங்கள் ஜவாப்புகாரி. விலை ரூ. 15.

வ்விவ் அமெரிகன் வாட்சு கம்பெனி,
நேர கடியாரம் இறக்குமதி செய்யும் வியாபாரிகள்,
பெரம்புக்கடைத்தெரு, ஜார்ஜ்வுன், மதராஸ்.

Full term Copyright secured in every page, part and volume; and the right of reproduction, revision and republication strictly reserved by the Editor and Publisher. Due notice of subsisting Copyright in every issue and article was given and published in the Fort St. George Gazette in 1892. Pilfering prohibited, which please note,

"Give me not O God, that blind, fool faith in my friend, that sees no evil where evil is; but give me, O God, that sublime belief that seeing evil I yet have faith."

"Seek Truth wherever you can find it." But,
"Make your choice and stick to it till you reach the End."

ஸத்தியம் வத—SPEAK THE TRUTH.

"HITCH YOUR WAGON TO A STAR."

"TO THINE OWN SELF BE TRUE."



அன்பேயவன்: அறிவேசக்தி: ஒம் தத்ஸத்]

[God is Love: Knowledge is Power: Aum

ஸத்தியமே ஜெயம்—SATYAMEVA JAYATE.

புத்தகம். 20.] 1913 ஸ்ரீ பிப்ரவரி மீ, பரிதாபிஸ்ரீ மாசி மீ [சஞ்சிகை. 11.

NOTICE.

"To sell the mind for money is a greater sin than to sell the body."

The Editor of the *Vivekachintamani* while thanking his contributors for their valuable contributions, would like to draw the attention of the public to the fact that in pursuance of the uniform policy of this journal, articles could be received only on the understanding that the entire copy right in the articles should be vested solely in the Editor. It would not have become necessary to mention this matter now but for the fact that literary pilfering is becoming more and more prevalent in the journalistic world; and the intentions of the contributors who have by their free gift of the manuscripts helped to further the objects of the Diffusion of Knowledge Agency which the Editor has been maintaining and working for the public good under great difficulties and trials for the past twenty-five years, are being sought to be frustrated by unscrupulous persons.

C. V. Swaminathaiyar,

Lalita Publishing Co.,

Editor & Founder V. C.

Sole Agents and Managers

S. Subramaniam,

19, Adam St., Mylapore, S.

Joint Hon. Secretary,

Vivekachintamani Rev. Committee,

1. அறிவைப்பரவச்செய்வதற்கான சம் விவேகசிந்தாமணிக்கு விவாச, விஷய நானம் செய்யலோர் யாவரே யாயினும் உண்மையான அந்தர்த்தியானத்தோடு பூர்ணமதஸம்மதமாய் விஷயார்ப்பணஞ் செய்யல் வேண்டும். நானம் செய்தபின் தந்தாபலாஹம் செய் யக்கூடாது. தந்தாபலாஹசிந்தையினர்க்கு விவேகசிந்தாமணி சங்கப்பலகைபோலிடக்கொடாதுசெய்யும்.

2. உழைக்கும்வழி புணராத பிழைக்கவழி தேறும் சில தப்பில்கள் கம்மை மோசஞ்செய்யாதபடி விவேகசிந்தாமணியிலுள்ள சுதந்திரமெல்லாமெமக்கேஉரிமை யாமென்று சட்டப்படி ஆதிருத்தநிகண்டெ ஸர்க்கார்க்கெட்டில் தாக்கல் செய்யப்பெற்றிருக்கிறது.

3. விவேகசிந்தாமணியிலுள்ள விஷயங்களை யாவது அவைசம்பந்தமான ஸாதன ஸம்யம் விவேகலிங்கப்பேர்க்குளையாவிது தர்மவிரோதமாபுயயோகித்துக் கம் வினம் செய்வோர் பிழைக்கவழிதெரியாப் புல்லியப் புகும் பாழ்காரிப்புக்கார் கதியாவர்: அடாஅது செய் தவர் பாடாது படுவர்: இஃபா மிரண்டிலுமிது ஸத்தியம் ஸத்தியம், பவிக்குமென்றோதினான் பழனி யாண்டலம். வேலுமயிலுத்தினன். ஆண்டானடிமை யாய் உழைக்க உடன்பட்டான் கைச்சாற்றிது. ஒ.



The Royal Commission on Public Services in India.

உத்தியோக சம்பந்தமான ராயல் கமிஷன்.

—:(*)—

இந்தியாவில் உத்தியோக சம்பந்தமான விஷயங்களைப்பற்றி விசாரிக்க பார்லிமெந்து சபையாருடைய வேண்டுகோளின் பேரில் நியமிக்கப்பட்ட ராயல் கமிஷன் சபையார் இப்பொழுது இந்தியாவில் வந்து விசாரணை செய்துவருகிறார்கள். ஜனவரிமீ 4௨ முதல் 20௨ வரையில் சுமார் இரண்டு வாரத்துக்குமேல் அவர்கள் சென்னையிலுள்ள கோட்டை கௌன்ஸில் ஹாலில் கூடி சாக்ஷிகளை விசாரித்தார்கள். உத்தியோகஸ்தர்களும் மற்றவர்களுமான எல்லாரும் கமிஷன் முன் வந்து சாக்ஷி சொன்னார்கள். அவர்கள் விசாரிக்கப் புகுந்த விஷயங்கள் முக்கியமாய் இந்தியன் லிவிலிஸென்ஸிஸ், ப்ரொவினஷியல் லிவிலிஸ் லென்ஸிஸ் என்றன இருவகை உத்தியோகஸ்தர்களுக்கு நியமனம் செய்யும் முறைகளைப்பற்றியும் அந்த உத்தியோகஸ்தர்களுக்குஇப்பொழுது நியமிக்கப்பட்டிருக்கிறவர்கள் திருப்திகரமாய் வேலை செய்துவருகிறார்களா? இன்னும் தேர்ந்தவர்களைத் தேர்ந்தெடுப்பது எப்படி? யென்னும் இவைகளைப் பற்றியும்.

இவர்கள் முதலில் இவ்விஷயங்களைப் பற்றிப் பல கேள்விகள் தயார்செய்து அதற்கெல்லாம் எழுத்து மூலமாய் பதில் கொடுக்கிறார்கள். பதில் கிடைத்தபின் மறுமொழி கூறினவர்களில் முக்கியமான பலரை நேரில் கூப்பிட்டு விசாரித்தார்கள்.

கள். இந்த சபைக்குத் தலைவர் லார்ட் ஐலிங்டன் பிரபு. இதற்கு மெம்பர்கள் எர்ஸுலு வோனால்ட்ஜே, ஸ்ரீதியடோர் மாரிஸன், மிஸ்டர் செளபால், மிஸ்டர் கோடலே மிஸ்டர் ஸ்லீ, மிஸ்டர் ராமனே மாக்கனால்ட், சனம் மிஸ்டர் மாட்டி, மிஸ்டர் ஜன்டிஸ் அப்தர்ரஹிம், ஸர் வாலன்டைன் கிரோல், ஸர் மர்ரே ஹாமிக் ஆகிய இவர்களாம். இச்சபையின் காரியதரிசிகள் மிஸ்டர் மாண்டேகு புட்லர், மிஸ்டர் ரஸ் ஸல்ஸ்காட் என்பவர்கள். இவர்களுடன் கூடவே ஆபீஸ் சிப்பந்திகள் சிலர் போகிறார்கள். இவர்கள் மாகாணத்தோறும் சென்று விசாரணை செய்துவிட்டு எப்பாஸ்மீ 19௨ வார்க்கில் இத்திலாந்துக்குத் திரும்பிப் போவார்கள். பிறகு அடுத்த வருஷம் நவம்பர், டிசம்பர் மாதத்தில் திரும்பி வருவார்கள். இந்த வருஷம் இந்தியன் லிவிலிஸ் லென்ஸிஸ், ப்ரொவினஷியல் லிவிலிஸ் லென்ஸிஸ் இவ்விருவர்களையும் பற்றி மட்டும் விசாரிப்பார்கள். அடுத்தவருஷம் மற்ற முன்னேற்ற உத்தியோக சம்பந்தமான விஷயங்களைப்பற்றி விசாரிக்கப் புகுவர்.

சென்னையில் எழுத்து மூலமாய் சாக்ஷியம் கொடுத்தவர்கள் வெகுபேர். அவர்களில் வாக்கு மூலமாய் விசாரிக்கப் பட்டவர்கள் சிலர். இவர்களில் லிவிலிஸ் லென்ஸிஸைச் சேர்ந்தவர்களாயுள்ள ஐரோப்பியர் காலீந்துபேர்கள், அந்த லென்ஸிஸை சேராத ஐரோப்பியர்கள் கிறிஸ்தியன் காலெஜ் தலைவர்போன்ற சிலர். உத்தியோகத்திலுள்ள இந்தியர்கள் பலர். உத்தியோகஸ்தரல்லாதவர்கள் சிலர். இப்படி காலீந்தமான வகுப்பு சாக்ஷிகளில் லிவிலிஸ் லென்ஸிஸைச் சேர்ந்தவர்கள் லிவிலிஸ் லென்ஸிஸுக்கு ஐரோப்பியர்களே நியமிக்கத் தகுந்தவர்கள் என்கிற அபிப்பிராயத்தை யொட்டிச் சாக்ஷியம்கொடுத்தார்கள். இப்பொழுது லிவிலிஸ் லென்ஸிஸுக்கு நியமிக்கப்படுகிற முறை திருப்திகரமென்ற சிலரும் திருப்தியில்லையென்ற சிலரும் அபிப்பிராயம்

யம் கொடுத்தார்கள். ஐரோப்பியர்கள் இந்தியர்களைவிட துரைத்தன அழல் நடத்துவதில் மேலானவர்களென்று சிலர் அபிப்பிராயங்கொள்ள கமிஷன் முன் விசாரிக்கப்பட்ட இந்தியர்கள் பெரும்பாலும் ஐரோப்பியர்களுக்கு இந்தியர்கள் களைத்தவர்களல்ல வென்கிற அபிப்பிராயம் கொண்டவர்களாயிருந்தனர். சிலர் லிவிஸியன் உத்யோகஸ்தர்கள் நியமனம் முற்றும் திருப்திகரமாயில்லை பென்றும் சொல்லினர். ஜட்ஜ் வேலையில் ஐரோப்பிய லிவிஸியன் உத்யோகஸ்தர்களைவிட இந்தியர்கள் மேலானவர்கள் என்று பெரும்பாலர் அபிப்பிராயப்பட்டார்கள். ஐரோப்பியர்களும் லிவிஸ் வழக்குகளில் ஐரோப்பிய ஜட்ஜுகளுக்கு அனுபவம் போதா தென்று அபிப்பிராயம் பட்டார்கள்.

ராயல் கமிஷன் முன்வந்த விஷயங்களில் மிக முக்கியமானது ஒன்றாகும். அது என்னவெனில்: இந்தியா துரைத்தனத்தை இந்தியர்களைக் கொண்டே நடத்துவது எந்தமட்டும் அனுசூலமாயிருக்கும்? அப்படியானால், லிவிஸ் ஸெர்வீஸ் பரீட்சையை இந்தியாவிலும் நடத்தலாமா? நடத்தினால், அதனுண்டாகும் ஸாதாகபாதகங்களென்ன? உத்யோகங்களுக்கு நியமிக்கப்படுகிறவர்கள் பெரும்பான்மையும் இந்தியர்களாயிருந்தால் ஐரோப்பியர்கள் அவசியமாய் இருக்கவேண்டியது எவ்வளவுபேர்? இதுபோன்ற கேள்விகள் விசாரணைக்கு வந்ததில், உத்யோக நாட்டமுள்ளவர்கள் தம்மினத்தார் உத்தியோகங்கள் பெறுவதற்கான சாதக சாதனங்கள் என்னவுண்டோ அவைகளையே பற்றிப் பேசினார்களென்பது பிரஸ்தாபம்.

உத்யோகம் என்றிருந்தால், உத்யோகஸ்தர்களும் வேண்டுமே! உத்யோகம் என்றால் என்ன? சாதாரணமாய் எல்லாரும் உத்யோகம் என்றால் அதினால்வரும் சம்பளம், அந்தஸ்து, கௌரவம், பேர், கீர்த்தி இவைகளை மதித்துப் பேசுகிறார்களேயன்றி அதன் பொறுப்பை விசேஷ

மாய்க் கவனித்துப்பார்ப்பவர்கள் அரிதாயிருக்கிறது. உத்யோகம் என்பது உத்யோகஸ்தன் பிழைப்பதற்காக ஏற்பட்டதில்லை. ஆனால் தேச சமஷ்டி ஜீவனத்தில் (Maintenance of the Public life of the Country) ஜனங்கள் பொது விஷயங்களைப்பார்த்து அவர்களை உயர்பதவிக்குக்கொண்டு வருவதற்கான இன்றியமையாத வேர்ச்சாதனமாம், உத்யோகம் என்றால் ஜனங்களைக்கைதுக்கி கிடுகெதற்கான வேர்ச்சாதனமாம். அந்த சாதனத்துக்கு சாதகமாயிருப்பவர்கள் யாரோ அவர்களே உத்யோகஸ்தர்களாவர். சாதன சாதக அமைப்புப் பொருத்தாதவர்களை உத்யோகஸ்தானங்களுக்கு நியமிப்பதால் அகர்த்தம் நேரிடுவது நிச்சயம். ஆகையால் "குடி உயர்க் கோலுயரும்" என்கிற நித்தியமான ராஜ்யபதம்மத்தை யுணர்ந்து அதற்கு அனுகூலமாக வுழைக்கும் மனப்பழக்கம் வாய்ந்தவர்கள் யாரோ அவர்களையே தேர்ந்தெடுத்து நியமிக்கவேண்டும். உசிதமான உத்யோக லக்ஷிய லக்ஷணம் இப்படியிருக்க அகச்செருக்கு மிகுந்து ஸ்வயநலப்பிரியம் மேலிட்டவர்களை உத்யோகங்களுக்கு நியமித்தால் அவர் எச்சாதிவராயினும் எத்திறத்தவராயினும் "வேலியே பரிவர மேபந்தாற்போல்" என்கிற பழமொழிக்கிலக்காய் உத்யோக லக்ஷியத்துக்குப் பங்கம் விளைப்பவர்களாவார்கள். லக்ஷியம் (Ideal) பங்கப்பட்டால், எல்லாம் பங்கப்படும். ஆகையால் லக்ஷியம் குன்றாதபடி பார்த்து வரவேண்டியது முதலவசியம். இதைக் கவனிக்காவிட்டால் முதற்கோணல் முற்றும் கோணல் என்று தான் முடியும். துரைத்தன விஷயம் ஸாமானியமானதல்ல. ஒரு விதத்தில் துரைத்தனம் ஸம்ஸாரத்திலும் பெரிய ஸம்ஸாரமாகும், ஒரு விதத்தினுள் பார்த்தால், துரைத்தனமே ஈசுவர சேவையாகும். ஆகையால் நித்யாநித்யவஸ்து விவேகமுள்ளவர்களே துரைத்தன காரியங்களைச் சரிவர நடத்த வல்லவர்களாவர்.

தர்மமின்றிச் செய்யும் கர்மம் வில்லங்கமாய் முடியும், தர்மமறிந்து செய்யும் கர்மம் தர்மசங்கடங்களை யுண்டிபண்ணி விவேக புத்தியுள்ளவர்களை குருவினிடம் சேர்க்கும்: அப்படியென்றால், அவர்கள் அறிவை மயக்கும் இருளைப் போக்குவதற்கும் சாதகமாகு மென்றபடி, உலகத்திலுள்ள எல்லா விஷயங்களிலும் மனதையடக்கல் மஹா கஷ்டம். அதுவும் கஷ்டம் அடங்கி யொடுங்கிய மனதைக் கிளப்பி ஆட்டுவித்தலாம். ஒழிவிடுவெடுங்கிய மனதை அழிவில் தர்மமிருந்து கைவீரம் வித்தித் தவாரா உழைக்கப் பழக்குவதே பாம்பாட்டிச்சித்தன் தொழில். மனமொடுங்கியவர்கள் ஒடுக்க நிலை தவறுதிருக்கவேண்டி வெளிவர அஞ்சுவார்கள். நாகப்பட்டனம் யோகியைப்போல் அவர்கள் கேவலத்திலுழுந்தி அந்த ஸமாதி கலையாமல் தானே நிர்வான வித்தி பெறுவார்கள். கேவலஞானத்திலும் ஸத்தியஞானம் உயர்ந்தது. ஸத்தியத்திலும் சார்தம் மேலான படியாம். சார்தியடைந்து உபசார்தி பெற்றால் அது 'சக்திக்கு வித்தாம்.' சக்தி கைவசமானால் நிர்வான நிலை பெற்று கைவீரம் வித்தித் தவாரா கர்மங்களைச் செய்து கர்மபந்தமின்றி விடுவாடலாம். இவர்களுடைய நிலையே மேலான நிலையென்பது சூடாலை சிகித்துவஜராஜனைப் பழக்கித் தேற்றின கதையிலிருந்து விளங்கும். தாயுமானவரும் "அதுவென்றால் எதுவென வொன்றற்குக் சங்கை" யென்றகூறி, "அதுவெனலும் அறவேவிட்டு" சுகரமுதலானோர் பெற்ற சகஜஞான அதுபவமேமேலென்று செப்பியுள்ளார். ஆனால் தான் சுகமஹாராஜன் நிலை எல்லாவற்றிலும் மேலானதாகச் சொல்லப்படுகிறது. இந்த நிலைபெற தர்மராஜ்யம் ஒரு சாதனமாம். ராஜ்யதர்மம் சாதகமாம். சாதன சாதக வியல்பறிந்துழைத்தல் உத்யோகமாம். இந்த உத்யோக பர்வம் சமஷ்டி ஞானத்துக்கும் சகஜ ஞானத்துக்கும் இன்றியமையாத ஒரு சாதன

மாம். ஆதலால் உண்மையில் உத்யோகம் செய்கிறவர்கள் உத்தம வழிபற்றி நடப்பவராவர்.

அவ்வழியில் நடக்கத்தகாதவரை அந்நிலையில் வைப்பது தப்புக்கிடந்தரும். ஆகையால் ஆத்மஞானம், அதாவது அறிவின் ஸ்வரூபத்தை யறிந்து அவ்விருவதானை உத்யோகத்துக்கு இன்றியமையாத வோர் லக்ஷணமாம். ஆத்மஞான மிருந்தால் குன்றின்மேல் விளக்குப் போல் குணம் மணம்விசிப் பிரகாசிக்கும். அஃதின்றி சுபலத்தால் மனவிறுந் நீங்காதவரை, பரீகைப்பில் தேறி விட்டதால் மேலானவரென்று நினைத்து, அபாரமான பொறுப்புள்ள உத்யோகங்களுக்கு நியமித்து விட்டால், அவர்கள் மனஇருளே மருளாய்மாறி மனதைக் குழப்ப மனப்பதைசெய்ப்பஞ்செயும் வகையறியாது யின் வாதை விளைப்பார்கள். இந்த உண்மையை உள்ளபடி யெடுத்துக் காட்டி பப்ளிக் ஸெர்வீஸ் கமிஷன் சபையாருக்கு எழுதிய கடிதத்தை அக்கமிஷன் காரியதரிசிகள் வந்தனத்துடன் வாவேற்றுக்கொண்டிருக்கிறார்கள். † பகவான் அவர்கள் மனதிற் புகுந்த தர்மம் தலை யெடுக்க உண்மையுள்ளத் துறைக்க அவர்கள் அறிவைத் தூண்டி, அவர்கள் மூலமாய் இந்தியாவுக்கு நன்மையைச் செய்வாரென்று விராட் ரூபியான அவவாராம் இடையருது சிந்தித்துப் பூசித்துப் பிரார்த்தித்து வருவோமாக. ஆங்கிலேயர் ராஜ்யம் ஐரோப்பிய சிப்பந்திகள் வசமாயிருந்தாலும் இந்திய சிப்பந்திகள் வசமாயிருந்தாலும் மொத்தத்தில் தர்ம ராஜ்யமாயிருக்க வேண்டுமென்பதொன்றே கஷ்டப்பட்ட பிழைக்கும் ஏழைஜனங்கள் இஷ்டமாம். பகவான் அவர்களுக்கு இஷ்ட ஸூத்தியை அளிப்பாராக.

ஓம் தத்ஸத்.

† The Joint Secretaries to the Royal Commission beg to acknowledge the receipt of his letter dated 12th January 1913 with its enclosures from M. R. Ry., C. V. Swaminatha Aiyar Avergal with thanks.

The Ravages of the White Ants— A Lesson from Nature Study.

பிரகிருதி வித்யா பாடம்.

வினைப்பூச்சி யென்னும் கரையான்
செய் நாசம்.

—:(*):—

கரையான் என்பது ஏறம்பு ஜாதியைச் சேர்ந்தது. அதற்கு “வெள்ளை யெறம்பு” என்றே இங்கிலிஷில் பேர். இந்த கரையான் பார்வைக்கு அற்ப ஜந்து. இது செய்யும் காரியமோ மஹா பிரமாதமானது. புராணங்களில் விஷ்ணு தலை போவதற்கே காரணமா யிருத்ததாகச் சொல்லப்பட்டிருக்கிறது. விஷ்ணுவுக்கு ஹயக்ரீவ மூர்த்தம் கிடைத்தது கரையான்கள் செய்த கூத்தால்தான் என்று எல்லாருக்கும் தெரியும். விஷ்ணு ஸ்திதிகர்த்தாவாதலால் யஜ்ஞங்களைக் காப்பது அவருடைய கடமையாயிருந்தது. இப்படியவர் வில்லையேந்தி யஜ்ஞகாவலராய் யாகசாலை வாசலில் நிற்கையில், அவர் துங்கி விட்டார். காவல் கூடத்தில் கடமையிலிருக்கையில் தூங்கும் விஷ்ணுவை எழுப்ப தேவர்கள் முயன்றும் முடியவில்லை. ஆகவே அவர்கள் முன் மஹாதேவரிடத்தில் காமனை வசினது போல், கரையானைவிட அவரை எழுப்பச் சொன்னார்கள். கரையான் அற்பஜந்துவாதலால் அதற்கு விவேக நிதானமில்லை. ஆகவே யது பூமியிலிருந்து கூட்டமாய்க் கிளம்பி விஷ்ணுவின் கையிலிருந்த நாணிட்ட விற் கயிற் பைப்பற்றி அதைத் தின்ன ஆரம்பித்தது. வில்லின் கயிறு அறுபடவும் வில்லின்மேல் தலை சாய்த்துத் துங்கிய விஷ்ணுவின் தலை அந்த வில் வேகத்தினால் தரித்து எட்டாந்திசையில் போய்விழுந்தது. இப்படி ஒன்று நீனைக்க ஒன்று முடிந்ததைக் கண்டு தேவர்கள் அசுவனி குமாரர்களை இதற்கு என்ன செய்கிறதென்று ஆலோசனை கேட்க, அவர்கள் தீர்க்காலோசனை செய்து, விஷ்ணு நீலாதேவியைச் சந்தியம்சமாக

வடையவராதலால், அவர் நித்திரை வசமாகா திருக்க, குகிரை முகமொன்றைக் கெரூணர்ந்து அவர் கழுத்தில் ஓட்டவைத்தார்கள். அதனால் அவருக்கு ஹயக்ரீவ (அசுவமுகர்) என்கிற பேரும் மூர்த்தமும் உண்டாயது. இந்த ஹயக்ரீவ மூர்த்தத்தாலேயே அவர் அகஸ்திய முனிவருக்கு ரஹஸ்யநாமாவளி யென்னும் லரிதா ஸஹஸ்ரநாமத்தின் பரமார்த்தம் விளங்க ஒது கித்தார். ஆனைக்கும் அடிசுறக்கும் என்பது போல ஸ்திதிகர்த்தாவாகிய விஷ்ணுவே தன் கடமையில் கழிவி அசுவமுகம்பெற்றாரென்றால், கரஜன்மமெடுத்த மனுஷன் சாவலஸ்யினும் எவ்வளவு விழிப்பாயிருந்து தன் கடமையைச் செலுத்த வேண்டுமென்பது பெறப்பட்டது.

இனி இக் கரையான் சுபாவத்தைச் சற்று கவனித்துப் பார்ப்போம். இது உருவத்தில் சிறிய ஜந்தவாயினும் கருமத்தில் பெரிபது. கர்மம் எப்படி செய்யச் செய்ய வளருமோ அப்படி கரையான் பிடித்தால் அது மேலு மேலும் விர்த்தியாய்க்கொண்டே வரும். ஆகையால் இதற்கு “வினைப்பூச்சி” பென்கிற பேர்வரலாயிற்று. கரையான் ஒரு வீடு முழுக்க நாசஞ் செய்யும்; பட்டணத்தையும்கூடஅழித்தவிடும். ஒரு இடத்தில் புத்துக் கட்டினால் அது நெடுக வளர்ந்து கொண்டே போகும்.

“கரையான் புற்றுக்கட்ட பாம்பு குடிபுருத்தாற்போல” என்பது பழமொழி. கரையான் உள்ளே யிருக்கிற மண்ணையெல்லாம் சிறு சிறு துளியாக வெளியே கொண்டுவந்து அதன் வரம்பு எச்சிலால் ஓட்டவைத்து ஒரு பெரிய கோபுரம் போல் புற்றுக்கட்டும். கரையான் புற்றுமண் அதிக சுத்தமானது என்பர். அதில் ஜீவசத்து கலந்திருக்கிறது. ஆகையால் அதை விஷ்ணுவுக்கு வாசஸ்தானமாகவும் சொல்லுவர். கரையான் ஈரத்தை யாதாரமாகக் கொண்டு உற்பத்தியாவது. பாம்பின் சவாஸம் பட்டால் அது மாண்டுபோகிறது. சாதாரணமாக காம்

பார்க்கும் கரையான் ஏறம்பு அளவேயாயினும் அதன் தாய்ப்பூச்சியின் உடல், மூன்றங்குல நீளம் முக்காலங்குல கனமிருக்கப் பார்த்திருக்கிறோம் இந்தத் தாய்ப்பூச்சி இருந்த விடம் விட்டு நகராது. இதற்கு இருந்த விடத்தில் ராஜோபசாரங்களெல்லாம் நடக்கும். இதை யடுத்த ஆண் கரையான் கறுப்பாய் இறகுமுனைத்ததாய் ஒரு பெரிய ஈ அவ்வளவு பருமனிக்கிறது. இந்த ஆண்கரையான் தாய்ப்பூச்சியைப் பற்றிச் சேர, அதன் உடலிலிருக்கும் கருப்பஜலம் வெளிப்படுகிறது. அதுபட்ட விடமெல்லாம் கரையான் முட்டையாய்ப் பூச்சிகள் ஏராளமாக உண்டாகின்றன. இந்த தாய்ப்பூச்சியுள்ளவரையில் கரையான்வைத்த விட்டை பென்ன செப்பனிட்டாலும் பிரயோஜனமில்லை. ஒரு இடத்தில் செப்பனிட்டால் மற்றேரிடத்தில் புற்றுக்கட்டும். ஆகையால் விட்டில் கரையான் புற்றுக்கட்டியிருந்தால், கரையானெடுக்கும் வில் லிபைக்கொண்டு அந்த தாய்ப்பூச்சி யிருக்கு மிடத்தைத் தேடிப் பிடித்து அதை யெடுத்து விடல்வேண்டும். இல்லாவிட்டால் கரையான் குடிப்புருந்த வீடு நாசந்தான் என்பதற்குச் சந்தேகமில்லை. நாங்காக்கு மிடங்களிலேயே கரையான் உற்பத்தியாகும். விட்டுக்குக் கரையான் எப்படியோ, அப்படிப்போல் மனதுக்கு கிலேசம் கரையானாகும்.

“மனக்குறை பலக்குறைவு” என்பது பழமொழி. தன்யனைப்பறிகொடுத்த தாய் புத்திர சோகத்தால் ‘மனம் புற்றுப் போய்விட்ட’தென்று முறையிடக் கேட்டிருக்கிறோம். “பெற்ற மனம் புற்று” என்பதின் அருத்தமும் இதுவே. தாய்மனத்தில் கருணஜலம் பட்ட ஈரம் எப்போதும் உண்டு. இந்த ஈரம் காரணமாக மனக் கிலேசம் அல்லது மனக்குறை யுண்டானால், அது கரையான் பற்றின விடுபோல் மனதைச் சிதையச் செய்யும். கரையான் உள்ளே யிருக்கிற மண்ணைப்பெல்லாம் வெளியே கொணர்ந்து புற்றுக்கட்டி உள்ளம் கூடாகச்செய்யும்.

அப்படியே கிலேசம் பிடித்த மனம் உள்ளறிவு குன்றி பிரம்மை மேலிட்டுப்போம். ஆகையால் மனக்குறை யொன்றுண்டானால் அதை நித்தியாகிய வஸ்துவிலேகமென்றிரு ஞானசூரியனின் ஒளிக் கிரணங்களால் போக்கி, அது “தாய்ப்பூச்சி” யாகி வினைக்குக் காரணமாகாதபடி பாதுகாத்து வரல்வேண்டும். அப்படிச் செய்யாவிட்டால் மனம் உடைந்து, மனோ பலமற்ற காரணத்தினால் பெருவியாதி முதலிய கர்மவிபாதிகள் தேஹத்தைப் பற்றும். மதுமேகம் முதலிய கர்ம விபாதிகளும் மனோபலக்குறைவினாலுற்பத்தியாகி, கரையான் பற்றின விடுபோல், தேஹத்தின் உறுப்புக்களைப் பற்றிக்கொண்டு அவைகளை நாசம்செய்யும். ஆகையால் புத்திமான்கள் காமக் குரோத லோப மோக மத மாச்சரிய மென்கிற உட்பகைகளுக்கு இடம் கொடுக்கக் கூடாது. மனதுக்குக் குறைப் பட்டுக்கொண் டிருப்பதே சபாவமானாலும், அதன் குறையறிந்து விவேக ஞானத்தால், எல்லி வினைப்பூச்சி யெடுப்பதுபோல், அதைத் தேடிப்பிடித்து வேரறுபட வினைநீக்கி, திருப்தியினால் மனம் பூரணமாகச் செய்து கொள்ளல் வேண்டும்.

மனதுக்கு பலம் கொடுப்பது விவேகஞானம். மனதின் பலத்தைக் கெடுப்பது அவிவேகம். ஆகையால் தேகாரோக்கியத்தைத் தேடுகிறவர்களும் தேஹம் மனம்காரணமாக வுண்டான தாகையால், மனதைப் பண்படுத்திச் செப்பவிட்டு வைத்துக்கொள்ளல் வேண்டும். இல்லாவிட்டால் தீராக்குறை யென்கிற கரையான் பிடித்து மனோவிசாரம் மேலிடுவதால் மனோபலம் கெட்டுத் தேஹபலமும், தேஹாரோக்கியமும் கெடும்.

காமதுகர்ச்சியிலும் மனோலயமே முக்கியமாகக்கொண்டு தர்மவழிப்பட்டு நடப்பர் மேலோர். தலைதெரியக் காமம் அறிவையறிக்கும். அறிவறிந்தால் விவேகம் கெடும், விவேகம் கெட்

டால் மனக் குழப்பமும் மனோ விசாரமும் அதி
கமாகும். விவேக புத்தியினால் விசாரம் செய்ய
வேண்டுமேயன்றி, மனத்தினால் விசாரம் செய்பக்
கூடாது. மனத்தில் விசாரத்துக்கிடம் கொடுத்
தால் அது கரையான் பிடித்த வீட்டுக்குச்
சமானம்தான். “கரையான் குடிவிட்டோட்டும்,”
மனக்கவலைபும் பலக்குறைவுக்குச் காரணமாக
தேஹத்தை ஜன்மஸாபல்யம் பெறவிடாது
ரோகத்துக்கு இருப்பிடமாகக் கிழிக்கும். ஆகை
யால் கரையானும் கிசேசமும் விளைப்புச்சிகளா
ம். ஒன்று ஸ்தூலம், மற்றொன்று சூक्ष்ணம். பதஞ்
சலிபகவானும் இதையே குறிப்பிட்டுச்சொல்லி
யிருக்கிறார்.

Sri Sankara—A Sketch.

(Continued.)

ஸ்ரீ சங்கரர்.

—(1):—

எட்டாம் அத்தியாயம்.

அப்பால் சங்கரர் தமது சிஷ்களாகிய பத்ம
பாதர், அஸ்தாமலகர், ஆந்தகிரி, சித் விசா
லர், சமித்பாணி, சத்த கிர்த்தி, பானு, தரிசன
புத்தி, விரிஞ்சிபாதர், விஷ்ணுமூர்த்தர் முதலிய
வர்களுடன் திக்கு விஜயம் செய்யப் புறப்பட,
சுதன்மராஜன் தன் பரிவரங்களுடன் காவல்
செய்து வந்தான்.

2. முதலில் திருவிடைமருதூர் வந்து சிவ
தரிசினஞ் செய்து, ‘சத்யமத்ஸவதம்’ என்ற
வாக்கியத்தை மஹாரவிங்கத்திலிருந்து உண்டா
கும்படிசெய்து, யாவருக்கும் நம்பிக்கைவருவி
ந்து, பஞ்சாயதன் மதஸ்தரையும் அத்தவதை சித்
தார்த்த முடையவர்களாக்கி சமய வாதிகளை வெ
ன்று, இராமேஸ்வர யாத்திரையை முடித்துக்
கொண்டு சித்தம்பரம் வந்து சிற்சபையில் ஏழு
நாள் யோகநிலைமையிலிருந்து சிவகங்கையை
யுண்டாக்கி, காஞ்சிபுரம்வந்து விரைவாஷ்ட
வர்களைக் கண்டித்து ஏகாம்பர நாதரையும்,
வரதராஜனையும் தரிசித்து, ஸ்ரீ காமாட்சி யம்

மன் சந்தியில் காமகோடிஸ்திரந்தரத்தை
ஸ்தாபித்து நகரத்திலுள்ள தேவாலயங்களை
ஜீரணோத்தாரணம் செய்து சேஷாசலம் என்
ற திருப்பதி வந்து, விஷ்ணு, சேஷன், சுப்
பிரமண்ணியர் சுதபாடுகளோடு விளங்கிய
வெங்கடேஸ்வரரை வணங்கி அங்கு கனக்
யந்திரத்தை ஸ்தாபித்து, பல புனிய கோத்
திரங்களுக்குச் சென்று அகே ஸ்தோத்திரங்
களைச் செய்து சோழ பாண்டிய நிதர்ப்ப நாடு
வரையில் சென்று ஆந்தர வேதியர்களை மாணு
க்கராக்கிக் கொண்டு, நிதர்ப்பராஜன் வணங்கி
உதவியாக வர, கபாலிகர் என்ற மூர்க்கர் நிறை
ந்திருக்கும் கன்னடம் வந்தார்.

3. இங்கு காபாலிக குருவாகிய கிரகசன் கூடு
காட்டிச் சாம்பலைப்பூசி, எலும்பு அணி பூண்டு,
சடைவிரித்து, மண்டை யோட்டையும் கோடா
ரியையும் கைபிற் பிடித்து மனிதர் தலையை
வெட்டிக்கொண்டுபோய் வைரவ பூஜைசெய்து,
தன்னைப்போல் ஆயுத பாணிகளாயிருக்கும்
பன்னிராயிரம் மாணுக்கர் சூழ யாவரையும் பய
முறுத்தி நரபலியிட்டுவந்தபடியால் வேத
மார்க்க மொழிந்தபோய் வைரவாகமமே பிர
சித்தமாயிருந்தது.

4. ஸ்ரீ சங்கரர் பல மாணுக்கருடன் சேனை
யும் அரசனும் காவலாக வரும்பொழுது, தன
து மகபலம் குறைத்து வருகிறதென் வறித்த
கிரகசன் தனது சிஷருடன் ஆயுதபாணியாய்
சங்கரரைக் கொல்வேனென்று எதித்து வந்
தான். சுதன்மராஜன் தன் படைபைக்
கொண்டு ஒரு புறம் அவன் சேனையை வாட்ட
அவன் மந்திர வலியால் தப்பித்துக்கொண்டு
தனது மாணுக்கர்களைத் தாக்கக் கண்ட சங்கர
மூர்த்தி, ஓங்கார சத்தமிட்டனர். அதனாலுண்
டான அக்ரீஜ்வால் காபாலிக கூட்டத்தைக்
கொளுத்திற்று. கிரகசன் மறபடியும் வைரவ
ரை தியானித்துக்கொண்டு கோடாரியால் சங்
கரரை வெட்ட வந்தபோது, வைரவர் தன் ஸ்வ
ரூபமாயிருக்கும் ஆத்மயோகிக்கு அபகாரம்

நினைத்த காபாலிகன் தலையை அறுத்துக்கொண்டு போயிற்று. அன்று முதல் காபாலிக மதம் தொலைந்தது.

5. பின்பு, ஸ்ரீசங்கரர் கோகரணம் சென்று அத்தைவதக் கொள்கையை போதித்து கர்ச்சரம் துவாரகை முதலிய விடங்களுக்குப்போய் வீர வைஷ்ணவர்களை வென்று, பாலிகம், அவந்தி முதலிய விடங்களுக்குச் சென்று அங்கங்கு அனுஷ்டிக்கப்பட்டு வந்த சாங்கிய, கணை, கௌதம, நாஸ்திய மதங்களையும், மகராஷ்டிர தேயத்தில் பிரசித்தியான தூர்கை மதத்தையும், மிதலை, நேபாளம், கௌடம் முதலிய விடங்களில் அநுஷ்டிக்கப்பட்டு வந்த சாக்தேயம் கணபத்தியம், கௌரம், பாசுபதம், இந்திரம், சேஷம், கருடம் முதலிய பலசிறு மதங்களையும் நியாயமான தருக்கங்களால் வென்று, துஷ்டர்களைத் தண்டித்து இஷ்டங்களைக் காத்து பாதகண்டத்தில் மதச்சண்டையை யொழித்து ஞானப் பிரகாசத்தை யுண்டாக்கினார்.

6. பிறகு ஸ்ரீசங்கரர் கங்கைக்கரையை யடைந்து வேதாந்த விசாரஞ் செய்துக்கொண்டிருக்கையில் மந்திரசித்தியடைந்த அபிரவகுப்தர் என்றவர், தாம் ஸ்ரீசங்கரரிடம்-வாதிலடைந்த அப்ரஜயத்தால் மனம் பொறுக்காமல் ஏவற்கருமம் செய்ய, அதுவந்து சங்கரரது ஆசனத்தை யடைந்து மூலரோகத்தை யுண்டாக்கிற்று. சங்கரர் அதை அலங்கியமாக கவனிக்காதிருந்ததை யறிந்த பத்மபாதர் அவ்வேவந்தெய்வத்தை ஏவியவன்மேற்றானே மீறித்துச் செலுத்தியதால், அது அவரின்பு பற்றி அல்லலால் கல்லோலப்படுத்தி விரைவிற் கொன்று போட்டது. அன்றுமுதல் மந்திரவாதிகள் அனைவரும் அஞ்சி அமர்ந்தனர்.

7. வேறொரு நாள் சங்கரர் மாணிக்கர்களை கங்கைக் கரையிலிருக்க விதித்து, யோக சித்தியால் குருநாட்டிற்கும் சிந்து தேசத்திற்கும் சென்று பிம்ம வித்தையை அங்குள்ளவர்களு

க்கு போதித்து, சாக்தேய மதத்தினை மறுத்து, “சௌந்தரியலகரி” முதலிய நூல்களை இயற்றி, மறுபடியும் கைலாசம் சென்று ஸ்ரீசந்திரமௌ லீஸ்வர லிங்கம் முதலியவற்றை எடுத்துக்கொண்டு வருகையில், கிம்புருட வனத்தில் காத்திருந்த பிர்மராஷ்டிரனுக்கு பிர்மஹத்தியைப் போக்கி, அவனை கலியுக முடிவுவரை தாம் ஸ்தாபித்த பிடங்களைக் காவல் செய்யும்படி ஆக்ஞாபித்து, இரேனாவகிரி, ஸ்வாலாமுகி, பகனா முகி முதலிய ஸ்தலங்களிலுள்ளவர்களுக்கு அனுக்ரகம் செய்து கங்கைக்கரையை யடைந்தனர்.

8. மற்றொருநாள் பத்மபாதரை ஆகாய மார்க்கமாய் அழைத்துக்கொண்டுபோய் மகம் மேரு சிகரம், கிரக மண்டலம், துருவ விறுத்தம் முதலியவைகளைக் காட்டி, காலகணித முறை, கிரகணம் முதலியவைகளையும் உணர்த்தியதன்றி, ஒருநாள் மாணிக்கர்களை ஓரிடத்திலுட்காரவைத்து பல இரகஸ்யங்களையும், சித்திக் காஷிகளையும் பிரத்தியக்ஷமாகக் காட்டி அவரவர்கள் பரீவ விமோசனமாகும்படி செய்து பஞ்சக்திராவிடம், பஞ்சகௌடம் என்னும் பத்துவித பிராமணர்களையும் அவர்களின் உட்பிரிவுகளையும், எல்லா வருணஸ்ரம தர்மங்களையும், அத்தைவத வுபாசனையின் சூக்ஷ்மங்களையும் போதித்து, இலிங்கம் தரித்தலாகிய வீரசைவ வீரதமொழிப சைவத்தை அனுஷ்டிக்கலாமென்றும், சக்திராங்க மென்னும் வீரவைஷ்ண தீக்ஷயொழிப விஷ்ணுபூஜை விரோதமானதல்ல வென்றும், மது மாமிசங்களுடைய சக்தியை உபாசிக்கலாமென்றும், எலும்பைத் தரித்துக்கொள்ளாதலொழிப கபாலிக மூர்த்தியை பூஜிப்பதையும் ஒப்புக்கொள்ளலாமெனவும், இரத்த சாவனமின்றி குரிய ஆராதனை செய்யலாமெனவும், எச்சிறு குற்றமின்றி கணபதியை பூஜிக்க வேண்டியதென்றும், பூததையை, சத்தியம், சுத்தம், குரு, தெய்வபக்தி முதலிய நற்குணங்களை மேற்கொண்டு வேதவிதிப்படி சி

த்தை, பக்தி, தியானம், ஞானம், யோகங்களில் சாதனை மடைந்து சிவ விஷ்ணு சக்தி வைரவ சூரிய கணபதி ருபாய் உலகைபாள்வனாயும், எல்லாத் தீத்யமும் தானாயும், எல்லா முனர்த்து எங்கும் நினைத்தவனாயும், தன் இச்சா ருபமான மாயையினிடத்தில் பல பலகாடகங் காட்டவல்ல ஒரே கடவுளாகிய பாரசிவ மொழிய வேறில்லை பென்றும், அதையறிய பேதனோக்கம் தடைபாதலின், ஆத்மவிக்கோபாசனை செய்து, தனக்கு இஷ்டதெய்வமாக ஒன்றை குரு உபதேசப்படி மந்திர, தியான, யோக உபாசனைசெய்து, சகுணத்தால் முந்தியருளையும், குருவருளால் பெற்ற நிர்த்துண உபாசனையால் ஆன்மணுபவத்தையும் அடைந்து ஜீவன்முத்தர்னாய் அக்வைத சித்திபடைந்து சிவரந்தத்தை படைவதே உங்கள் வகியமாக விரூக்கவேண்டுமென்றனர்.

9. அச்சமபத்தில் ஸ்ரீகௌடபாத் சுவாமிகள், (சங்கராருடைய குருவாகிய கோவிந்த பகவத் பாதருடைய ஆசிரியர்), ஆகாயமார்க்கமாய் வந்து சங்கரர் முன்தோன்றி சங்கரரைப் பலவாறு புகழ்ந்து ஆசீர்வதித்துச் சென்றனர்.

10. பிறகு ஒருநாள் ஸ்ரீசங்கரர் தமது உத்தம சிஷ்களுடன் காஸ்மீர் தேசத்தில் ஸ்ரீநகரிலுள்ள சரஸ்வதியின் சர்வஞ்ஞ பீடத்தினின்று வறும் கருத்துடன் அங்குசென்றார். அது தேவர்களால் அமைக்கப்பட்ட சித்தியாபிடம். அதற்கு நான்கு திசைகளிலும் நான்கு வாயில்களும், அவ்வாயில் வளாயில் ஒவ்வொரு திசையிலும் அறுபத்துநான்கு படிசூளும், அப்படிசூளில் ஒவ்வொன்றிலும் சித்திவான்சன் வடிவமாக தேவதைகளால் சூழப்பட்டது. அப்பீடத்தின் முன் புறத்தில் கனகமபமான சரஸ்வதி சிவசுரமுகத்தையுடைய ஆலயத்தையும் விளங்கப்பெற்றது. சர்வ கலைகளை முனர்த்தவருக்கு மட்டும் இப்பீடத்தின் படிசூளில் வீற்றிருக்கும் தேவதைகள் வழியிடும், வாயில் கதவுகளும்

திறக்கும். பீடமும் இடங்கொடுத்து சரஸ்வதி தேவியின் அணுக்காக முண்டாகும். இப்பீடத்திற்கு வடக்கு, கிழக்கு, மேற்கு என்னும் மூன்று திசை வாயில்கள் அத்திசைகளினின்றும் வந்த அறிஞர்களால் திறக்கப்பட்டு தென் திசை வாயில்மட்டும் மூடப்பட்டே இருந்தது. அதைத் திறக்க வேண்டுமென்ற இச்சையுடன் வந்து படிசூளில் வீற்றிருக்கும் சித்திவான்சன் வினாயற்கு விடை கூறமாட்டாது திரும்பிவர்பலர். ஸ்ரீசங்கரர் அப்பீடத்தின் படிசூளிலுள்ள ஒவ்வொரு சித்திவான்சன் கேட்ட கேள்விக்கும் தகுந்தபடி பொருத்தமாக விடையளித்து படிசூளைக்கட்டிசென்றார். வாயில் தானே திறந்தது. பீடத்திலிருந்து அராரியாக கேட்கப்பட்ட வினாக்களுக்கும் சற்றும் கூசாமல் விடைகூறி உள்ளே சென்று பீடத்தின் மேலேறி யுட்கார்த்தார். உடனே பீடாதிசாரியாக சரஸ்வதிதேவியார், “ஹ்ருண்டலாசாரிய! சகல கலாவல்லப! நீர் ஸ்தாபித்த அக்வைதம் நித்யமாக விரூக்கக்கடவது” என்று இலரிபகம் பிரமான தொனியுடன் கூறினார். ஸ்ரீசங்கரர் மேல் புஷ்பங்கள் சாமாயாக கிழுந்தன. மங்கள வரத்திபங்கள் முழங்கின.

11. இதன் பிறகு ஸ்ரீசங்கரர் மாணுக்கருடன் இமயமலைச் சாரலிலுள்ள கோதாரத்தை யடைந்து அங்கு தபசு செய்துக்கொண்டிருந்த வர்களுக்கு தத்வஞானத்தை போதித்துக் கொண்டிருக்கையில், மாணுக்கர்கள் கோமான பனியால் வருந்துவதைக் கண்டு கங்கையின் ஓர் புறத்தில் ஓர் தர்ப்பைநயக் கிளவியிப்பீட்டார். உடனே அவ்விடத்தில் ஜலம் கொதிக்கத் தொடங்கிற்று அந்த ஜலத்தை ஜனங்கள் ஸ்நானபானங்களுக்கு உபயோகித்து சிதநோயினின்றும் நீங்கி சுகமடைந்தார்கள். அன்று முதல் அதற்கு அக்கிரகண்டமென்று பெயருண்டாயிற்று. இப்பொழுதும் யாத்திரைக்காரர்கள் அந்த ஜலத்தில் ஸ்நானபானங்களைச்

செய்தும், அன்னம் முதலியவைகளை பக்குவஞ் செய்தும் புஜிக்கிறார்கள். சகலநோயும் பஞ்சாயப்பற்றது போகின்ற தென்பது பிரத்தியகூடம்.

12. பின்பு ஸ்ரீ சங்கரர் துவாரகையில் ஓர் மடத்தை ஏற்படுத்தி பத்மபாதரை அவிடம் வைத்து சாமவேதத்திற்கு அதிகாரியாக்கி ஸ்வரூப பிரம்சாரி என்று பெயரிட்டு வித்தேஸ்வரர் என்னும் ஸ்வாமியையும் பத்திரகாளி என்னும் சக்தியையும் கொடுத்து, ஜீவ பிரம்மலீகையுடைய ஞானத்தை அப்பிரதேச ஜனங்களுக்கு போதித்து, கீடவாள் சம்பிரதாயப்படிக்கு நடவடிக்கைகளை நடத்தி வரும்படியாகவும் செய்தார்.

13. ஜகந்நாதத்தில் ஓர் மடத்தை ஏற்படுத்தி அஸ்தாமலகரை யவ்விடத்திலமைத்து ருக்வேதத்திற்கு அதிகாரியாக்கி பிரகாச பிரம்சாரியென்று பெயரிட்டு, ஜகந்நாதன் என்னும் ஸ்வாமியையும் விமலா என்னும் சக்தியையும் கொடுத்து, பிரம்ம ஞானத்தை ஜனங்களுக்கு போதித்து போகவாள் சம்பிரதாயப்படிக்கு நடவடிக்கைகளை நடத்தி வரும்படியாகவும் செய்தனர்.

14. பத்ரிநாராயணத்தில் ஒரு மடத்தைக் கட்டுவித்து துரோடகாசாரியாரை அவிடம் வைத்து அதர்வண வேதத்திற்கு அதிகாரியாக்கி ஆரந்த பிரம்சாரியென்று பெயரிட்டு, நாராயணர் என்னும் ஸ்வாமியையும் ஸ்ரீணிகிரியென்னும் சக்தியையும் கொடுத்து ஆகம்ஞானத்தை ஜனங்களுக்கு போதித்து நந்தவாள் சம்பிரதாயப்படிக்கு நடவடிக்கைகளை நடத்தி வரும்படி செய்தனர்.

15. பின்பு ஸ்ரீ சங்கரர் துவாரகை, ஜகந்நாதம், பத்ரிநாராயணம் என்னும் மூன்று பீடத்திலுள்ள அதிகாரிகளும் ஜகத்குருந்தவழுவைய சாரதாபீட அதிகாரிக்கு உட்பட்டவர்களாயிருக்கவேண்டுமென்று நியமித்து, தாம் அவதரித்த காரியங்கள் எல்லாம் முப்பத்திரண்டு வய

திற்குள் நிறைவேற்றிற்றென்று திருப்தி யடைந்து, ஆரந்த பரவசராய் நிற்க, தேவர்கள் பரவெளியிற்றேன்றிப்புகழ், தத்தாத்திரோயர் குகை வரைபில் மாணக்கருடன் சென்று யாவருக்கும் செல்ல விடைகொடுத்து, தாம் குகையிற் பிரவேசித்து சிவயோக சமாதியிலிருந்து விங்க சரீரத்தை சிதம்பரமாக்கி வானத்தெழும்பிரிஷ்டபவாகளுந்ராய தேவர்கள் குழகைலாஸத்தை யடைந்தனர்.

ஓம் தத்ஸத்.

T. C. வெங்கடரமணய்யர்.

—:—:—

Easy Lessons in Economics

Lesson XIV.

குடிவாழ்க்கை.

—:—:—

14-ம் பாடம்.

உலோபியே தேசோபகாரி.

இத்தேச கனவான்களில் பலர் தேசத்தின் முதலைப் பாழாக்குகின்றனரென்பது அடியில் வருவனவற்றால் நன்கு விளங்கும். இவ்வுடம்பு ரூபாயைக் கடன்வாங்கி வண்டி குதிரைகளிலும், டாம்பிகமான துனிமணிகளிலும், உணவிலும், கூத்து பாட்டிக் கச்சேரியிலும் செலவிடுவோரை யாவரும் பெருந்தன்மையுடையவரென்றும், தாராள குணமுள்ளவரென்றும், எல்ல மனத்தினரென்றும் புகழ்வது வழக்கம். பணத்தைச் செலவிடாமல் சேர்க்கிறவனை லுப்தன், இரக்கமில்லாத லோபியென்று கூறித் துறவார்கள். தாசி வேசிகளுக்கு தாராளமாகக் கொடுத்துச் செலவிட்டும், அப்போதைக் கப்போது யாஜிப்பவர்களுக்கும் இப்போதையே தொழிலாகக் கொண்ட பிச்சைக்காரர்களுக்கும் கொடுத்தும் வருபவனைப் புகழ்வது இயற்கை. வீண் டம்பச்செலவு செய்யாமல் பணத்தைச் சேர்ப்பவனுடைய பணமானது அவனு

டைய பெட்டியிற் போவது ஒன்றையே ஜனங்கள் கருதி அவ்விதம் கூறுகிறார்கள். செலவாளியின் பணம் குதிரைக்காரன், கூத்தாடி, தாசி முதலியோர்களுடைய னாயில் போவதைப் பார்த்து விரும்பையும், உலோபியின் தன்ம யாவருக்கு முதலியின்றிப் பெட்டியிற் போவதைப் பார்த்து வெறுப்பையு மடைவது சகஜ மாயிருக்கிறது. செலவாளியைப் புகழ்வதும் உலோபியை இகழ்வதும் சிமையே யாகும். உத்தம குணத்தவனென்று பலராலும் புகழப் படுகிறவனே தேசத்திற்கு சத்தரு; இவன் வேலையாட்களுடைய உணவைக் குறைப்பவன். சிலரவனால் ஜீயிப்பது மெய்யே யாபினும் பலருக்கு நிலையாய் நின்று உதவக்கூடிய பொருளை, அவன் தன் சொந்த கதத்தில் செலவிடுகின்றான். உலோபி என்னப்பட்டவனோ வென்றால் உலகத்திற்குச் சிறந்த உபகாரியாகின்றான். உலோபியின் தனத்தைத் தொழிலாளிகள் வட்டிக்கு வாங்கிக் கொள்வார்களேயானால், அப்பணத்தைக் கொண்டு தொழில் செய்வோர் எக்காலத்திலும் ஜீவிக்கலாம். இது உலோபிக்கு இலாப கரமா யிருப்பதுடன், அவனிடத்தில் வட்டிக்கு வாங்கிக் கொண்ட தொழிலாளிக்கும் இலாபத்தைக் கொடுக்கின்றது. தவிர அந்தத் தொழிலிலமர்ந்த வேலையாட்களுக்கும் உலோபியின் தனத்தால் ஜீவனத்திற்கு கிலையான மார்க்கமேற்படுகின்றது. அன்றியும் தொழிலாளிகள் அறுவடையாக்கும் சாக்குதலின் பெருக்கத்தினால், முதலானது அழியாமல் கின்று வருஷத்திற்கு வருஷம் பெருகி, பல குடும்பத்தினாரீடித்துவாழ்க் காரணமாகின்றது.

ஒரு தேசத்தில் ஆயிரம் வேலையாட்களிருப்பதாகவும், அவர்களில் ஒருவரும் வேலையில்லாதிருக்க வில்லை பென்றும் வைத்துக்கொள்வோம். அவர்கள் அவ்விதம் பூர்ணமாக வேலையுடனிருக்கையில், பணத்தை மிகுத்துச் சேர்த்த உலோபி அவர்களுக்குப் பெருந்த நன்மை செய்தவனாகின்றான். உலோபி புதைத்து வை

த்திருந்த இலகும் ரூபாயை ஒருவன் வெட்டியெடுத்தால், அதைக்கொண்டு அவன் தன் வீட்டைப் புதிதாகக் கட்டி, தன் மனைவிக்கு வேண்டிய ஆபரணங்களைச் செய்து கொடுத்து, வாகனங்களுடன் சுடித்திருக்க விரும்பலாம். வீட்டைக் கட்டவும் ஆபரணங்கள் செய்யவும், அவனுக்கு பல வேலைக்காரர்களும் சாமான்களும் வேண்டியிருக்கின்றன. ஆனால் தேசத்திலுள்ள ஆயிரம் வேலைக்காரர்களுக்கும் வேலைபூர்ணமாயிருப்பதால், அவனுக்கு வேலையாட்கள் கிடைக்கக் காரணமில்லை. ஆனால் அவன் அவர்களுக்கு அதிக கலியைக் கொடுக்க இஷ்டப்பட்டால், மற்ற முதலாளிகளை விட்டு வேலைக்காரர்கள் அவனிடம் வருவார்கள். அதனால் வேலைக்காரர்களுக்கு எவ்விடத்திலும் கூலி அதிகமாகும். முதலில் கொத்தன், தச்சன் போன்றவர்களே பலனை கிசேஷமாக அடைவார்கள்; ஆயினும் பிறரும் அப்பலனில் சிறிது பாகத்தைப் பெறலாம்; வேலையாட்களுக்குக் கூலி அதிகமாகவதினால் உணவு போதாது முன் உபாயமாய் ஜீவித்து வந்தவர் இப்பொழுது திருப்தியாக வுண்ணலாம். உணவில் குறைவில்லையாயின் நல்ல ஆடைகளைக் கொள்ளலாம். ஏற்கனவே ஜீவனம் சரிவர நடந்து வந்திருந்தால் அவர்கள் இன்பமான பதார்த்தங்களைப் பெற்றுச் சந்தோஷமடைவலாம். அதுவுமில்லாது போனால் வேலை செய்யும் காலத்தைக் குறைத்துக்கொண்டு, முன்பு ஒருநாள் முழுவதும் வேலை செய்து பெற்று வந்த கூலியை முக்கால் நாள் வேலை செய்து பெற்றுக்கொண்டு சுடித்திருக்கலாம். மிகுந்த காலத்தைக் கல்வி கேள்விகளில் செலவிடலாம்.

புதைத்திருந்த தனத்தை யெடுத்துச் செலவிடுவான் வீடுகட்டி முடிந்ததும், வேலைக்காரருடைய ஸ்திதி, அவன் புதைபலி யெடுப்பதற்கு முன்னிருந்ததுவே யாகும். செலவிட்ட பொருளுக்கேடாக, சுடித்திருக்க அவனுக்கு மானிகையாயிற்று. வேலை நடந்த வரையில் வேலைக்கா

ரர்களுக்கு சுக ஜீவனமும் ஒருக்கால் கொஞ்சம் மிகுத்துவளக்கப் பொருளுமாயிற்று. புதைத்து வைத்திருந்த தன்ம வீடு கட்டுவதில் செலவிடப் பட்டதால் நிலையான சுக மொன்றும் தொழிலாளிகளுக்கு குண்டாகவில்லை.

ஆனால் புதையலை யெடுத்தவன் வீடு கட்டுவதில் அதைச் செலவிடாமல் பஞ்சத் தொழிற்சாலை யொன்றை ஏற்படுத்தி, அத்தொழிலை யாரம்பிப்பதாகக் கருதுவோம். கண்டெடுத்த இலகூபம் ரூபாயின் ஓர் பாகத்தைக் கொண்டு தொழிற்சாலை யொன்றை அமைப்பிக்கொள்ளுன்; மற்றொரு பாகத்தைக்கொண்டுக் கருவிகளையும் பஞ்சையும் வாங்குகொள்ளுன்; மிகுந்ததை நெய்வோருடைய கூலிக்காகச் செலவிடுகொள்ளுன். முன் கூறியதுபோலவே தொழிற்சாலை கட்டுவோருடைய ஸ்திதி கொஞ்சம் மேலாகும். கருவிகளை விற்போர் வரும்படியும் வளரும். இவ்விரை வகுப்பினோ ரல்லாத நெய்வோருக்கு இப்பொழுது நிரந்தரமான வேலைக்கு இடமுண்டாயிற்று. ஆகையால் முன் வீடுகட்டினவர்கள் வேலை நடந்த காலத்திற்கு மாத்திரம் அதிக கூலியை யடைந்து பின் பழய ஸ்திதிக்கு வந்தது போலல்லாமல் இப்பொழுது நெய்வோர்களுக்கு நிரந்தரமான அதிக கூலிக்கு மார்ச்சு முண்டாயிற்று. நெய்வோர் வரும்படி செவ்வையாயிருப்பது கண்டு பிறரும் அத்தொழிலை யேற்கலாம்.

வீடுகட்டினதில் பலன் வேலையாட்களுக்கு ஒரே வருஷத்தில் மாறியது. கைத்தொழிலில் திரிபத்தைச் செலவிட்டதினால் அவர்களுக்கு நீடித்த சுகத்திற்கு ஆதார மாச்சது. இவ்விதமாகவே ஒருவன் வாசனாகுகளிலும், அவை போன்ற தன் இந்திரியசுகங்களிலும் செய்யும் செலவினால் தேசத்தின் முதல் குறைந்து வேலைக்காரர்களுக்கு நஷ்டம் சம்பவிக்கும். ஒருவன் தான் நடத்திவந்த தொழிற்சாலையை முடி, கூலியாகக் கொடுத்துவந்த முதலை தன் மனைவிக்கு ஆபரணமாக்குவதில் செலவிடுவானால்,

கம்மாளர்களுக்கும் ரத்தன வியாபாரிகளுக்கும் வரும்படி யேறும். ஆனால் அவ்வேலை முடிந்தபின் அவர்களுக்கும் பழய கதிதான். முதலாளியின் முதல் கூலியால் உதவியதுபோய் மனைவியின் மேலுள்ள ஆபரணமாய் முடிந்தது. ஆகவே தன்னுடைய சுகத்தின் பொருட்டு செலவு செய்கிறவர்களால் வேலை செய்வோருடைய வரும்படி குன்றிப்போம். தன்னுடைய சுகத்தையே பெரிதாகக் கருதாமல் தனத்தைச் சேர்த்து கைத் தொழிலில் முதலாகவைத்து வேலைக்காரர்களுக்கு நிரந்தர கூலி கிடைக்கும்படி செய்வோரே தேசோபகாரியாவார்கள்.

T. C. வெங்கடரமணய்யர்.

Do you want Employment? உத்தியோகம் வேண்டுமா?

(287-ம் பக்கத் தொடர்ச்சி)

சில வருடங்கள் பொறுத்துப் பொறுத்து மதிவல்லபன் மற்றைத் தேவமாரிடத்தும் அவ்வாறே நடந்து அவர்களுக்கும் அப்படியே அனுகூலங்காட்டி அவ்வவரிடத்திலும் வேண்டிய சன்மானங்கள் பெற்று வந்தான். சில வருடங்களுக்குள் மதிவல்லபனுக்கு அளவிறந்த பொருள் ஒன்றுசேர்ந்தமையால் அவ்வூரிலுள்ளோர் யாவரும் தன்னை இரண்டாவது அரசனாய் எண்ணும் பெரிய சீமான்னப் வாழ்ந்த வந்தான். இப்படியிருக்குங் காலத்தில் ஒரு நாள் அப்பட்டணத்திலுள்ள கனவான் ஒருவன் வீட்டில் ஒரு கலியாணம் நடந்தது. அக்கலியாணத்துக்கு அரசன் போயிருந்தான். அப்பொழுது அவ்விட்டு மணமகளுக்கு அலங்கரித்திருக்கும் இரத்தினப் பரணங்களில் மிகுதியானவை தன்னுடைய நகைகளாயிருக்கக் கண்டு அரசன் சந்தேகித்து அவ்விட்டுக்குடையவனைத் தனியே அழைத்து இரண்டொரு நகைகளைக் காட்டி இவை என்ன

விலை யென்று கேட்க, அவன் மஹாராஜனே இவை உம்முடைய அரண்மனை வாசலில் மணி யடிக்கும் மதிவல்லபனுடையவை; என் வீட்டு கலியாணத்துக்கு இரவலாச வாங்கி வந்தேன்: ஆகையால் அவற்றின் விலை எனக்குத் தெரியாது என்று கூறினான். அரசன் தன் அரண்மனைக்குச் சென்ற பிறகு மதிவல்லபனை அழைப்பித்து, நான் நேற்று இன்ன கலியாணத்துக்குப் போயிருந்தேன். அப்பெண்ணுக்குப் பூட்டியிருந்த சில இரத்தினபாணங்கள் மிக்க விலை உயர்ந்தவையாயிருந்தபடியால் அவற்றின் விலை பென்னவென்று அந்த கனவானைக் கேட்டேன். அவன் உனக்குத் தெரியுமென்று சொன்னான். ஆகையால் அக்கனவானுக்கு நீ இரவல் தந்த நகைகளில் இரத்தின ஜடைபில்லை நீ யென்ன விலைக்கு வாங்கியாய், என்று கேட்டான். மதிவல்லபன் அரசனை வணங்கி, மஹாராஜாவே, வீட்டுக்குப்போய் வரும்படி அடியேனுக்கு உத்தரவளித்தால் உடனே திரும்பி வந்து சொல்லுகிறேன் என்று அரசனிடத்தில் விடை பெற்றுக்கொண்டு தன் வீட்டுக்கு விரைந்து சென்று, தான் அரசன் தேவிமார்க்களிடத்தில் பரிசாகப்பெற்ற ஆடையா பாணங்களெல்லாவற்றையும் கொண்டு வந்து அரசன் முன்பு வைத்து வணங்கி எழுந்தா நின்ற அவை தனக்கு கிடைத்த வரலாற்றை யெல்லாம் சிறிதும் ஒளிக்காமல் கூறி இவை யெல்லாம் உம்முடைய தாகையால் தேவரீர்க்கன்றி அடியேனுக்கு இவற்றின் விலை இலேசமும் தெரியாது என்று சொன்னான்.

“ஆன்வியேபு மான்ற வறிவுமென விரண்டின்
கீள்வியையால் கீளங்குடி.”

என்றபடி இவன் தன்னுடைய சோர்க்கிலா முயற்சியாலும் புத்தி விசாலத்தாலும் தன் குடும்பத்தை நிறுத்திசெய்து அதி பிரபலமாயினான். அவ்வாறவென்று அவனுடைய புத்தி சாமர்த்தியத்துக்காக வியந்தான். அன்றியும் எவருக்கும் திமையில்லாமல் இவன் வெகுமானமாகப்

பெற்ற பொருள்களை யெல்லாம் மறைக்காமல் கொண்டு வந்து காட்டி ஆகியோடந்தமரிக உண்மையை உரைத்தானே யென்று மகிழ்ந்தான்.

அரசன் நல்லது இன்னுமொரு தரம் இவனை சோதித்து பார்ப்போம் என்று தனக்குள் யோசித்து மதிவல்லபனை நோக்கி நீ நம்முடைய ஆளுகைக்குட்பட்ட எல்லாத் தேசங்களிலும் சென்று அங்கங்குள்ள மனிதர், விலங்கு, புள், முதலியவற்றில் ஆண் இத்தனை பெண் இத்தனை யென்றும் மரம் மலை இத்தனை யென்றும் கணக்கெடுத்து ஒவ்வொன்றின் பெரித்தம் இவ்வளவு என்று சொல்லவேண்டும். இவ்வுத்தியோகத்திலும் உனக்கு சம்பளம் கிடையாது. உன் எழுந்தாணியை மாத்திரம் ஓயாமல் அசைத்துக் கொள்ளலாம் என்று கட்டளை இட்டான். அதுகேட்ட மதிவல்லபன் அரசனை வணங்கி, மஹாராஜனே, அடியேன் தேவரீர்கட்டளையை நிரமிகை வலித்து செய்வதற்கு யாதும் தடையில்லை; அப்படியே செய்கிறேன். என்று அரசனிடத்தில் விடைபெற்றுக்கொண்டு வீட்டுக்கு வந்து விட்டான். மறுநாள் சில சிப்பந்திகளோடும் ஒரு ஊருக்குச் சென்று அங்கு ஒரு வீட்டிலுள்ள மனிதர், ஆடு, மாடு கோழி முதலியவற்றின் கணக்கெடுக்கப்போனான். அவ்விட்டார் பயந்தோடிவந்த மதிவல்லபனை நோக்கி ஐயா, இதுவரையிலும் செய்யாத காரியத்தை இப்பொழுது அரசன் செய்வதற்கு காரணம் யாது? சற்றே தயைசெய்து சொல்லவேண்டும் என்று மதிவல்லபனை வேண்டிக் கொண்டார்கள். அவன் இதுராஜாங்க ரக்ஷியமாதலால், ஒருவருக்கும் தெரிவிக்கக் கூடாது என்று கூறினான்.

இக்குடிகள் யாவருக்கும் எவ்வித துன்பமும் நேரிடா வண்ணம் அவர்களுடைய உயிரைத் தன்னுயிர்போல் பாதுகாத்து வரும் அரசனிடத்து இவர்களுக்கு எவ்வளவு விசுவாசமிருக்கிறதோ பார்ப்போம், வேற்றரசன் படையெடுத்து வந்தால் இவர்கள் உண்மையில் தங்களுடைய

அரசனுக்காக அமர்க்களத்திலிருந்து உயிர் விடுவார்களா? அல்லது அத்தருணத்தில் அவனை வஞ்சிப்பார்களா? இதைக் கண்டறிவோமென்று அவர்களைப் பார்த்து, நீங்கள் இவ்விஷயத்தை வேறொருவர் செவியிலும் போடக்கூடா தென்று வற்புறுத்தி அடியில் வருமாறு சொல்லத் தொடங்கினன். நம்முடைய அரசனோடு அன்னிய தேசத்தரசன் ஒருவன் நானு மாதத்துக்குப் பின்பு யுத்தத்துக்கு வருவதாகக் கடிதம் அனுப்பி யிருக்கிறான்.

“அடற்றைகையுமாற்றலு மில்லெனினுள் தானே படைத்தகையற் பாடு பெறும்.”

சேனைக்குப் போர்செய்யும் சௌரியமும், பகைவர் மேல்வந்தெதிர்த்தால் தாங்கும் வலிமையும் இல்லாவிட்டாலும் பெரும் கட்டமாகிய தோற்றப் பொலிவால் பெருமையுண்டாகு மாகையால், நம்முடைய அரசன் தன் ஆளுகைக்குட்பட்ட தேசங்களிலுள்ள எல்லா ஆண்பிள்ளைகளும் அக்காலத்தில் ஒருவர் தவறாமல் யுத்தத்துக்கு வரவேண்டுமென்றும் பெண்கள் யாவரும் இரானுவத்துக்கு வேண்டிய போஜனாதிகளைப் பாகஞ்செய்ய வேண்டுமென்றும், ஆடு, கோழிகள் முதலியவை ஆகாரத்துக்கு உபயோகப்பட வேண்டுமென்றும் ஒன்று விடாமல் கணக்கெடுத்து மொத்தம் காட்டிப்படி கட்டளை இட்டனன் என்று சொன்னான். அவர்கள் யாவரும் மனங்கலங்கி மதிவல்லபனை தனியே அழைத்துக்கொண்டு போய் எங்கள் வீட்டுக் கணக்கை உம்முடைய ஏட்டில் பதியாமல் விட்டுவிட்டால் உமக்கு மாதாந்தரம் இவ்வளவு தருகிறோம் என்று அவனுடன் ஏற்பாடுசெய்து கொண்டார்கள். இவ்வாறே ஒவ்வொரு கிராமத்திலுஞ் சென்று அங்குள்ள ஆண், பெண், கால்கடைகள் முதலிய சராசரங்கள் யாவற்றையும் கணக்கெடுத்துக் கொண்டு வருகையில் இராஜ விசுவாசமுள்ளவர்கள் இன்னர் என்பதையும் விசுவாச மற்றவர்கள் இன்னொருவரையும் கணக்கெடுத்துக் கொண்டு வருகையில் இன்னர் என்பதையும் குறிப்பிட்டுக் கொண்டனர்.

இன்னும் சில குழுக்கள் உள்ளபடி கணக்கைக் கொடுத்து விட்டார்கள். இப்படி இருக்கையில் அரசன் ஒருநாள் மதிவல்லபனை அழைப்பித்து கணக்கெடுத்து முடிந்ததா? என்று கேட்டான். மதிவல்லபன் அரசனை நோக்கி மஹாராஜனே பறக்கும் பகடிகளை யெல்லாம் ஒன்றுவிடாமல் கணக்கெடுத்துவிட்டேன். காக்கைகளில் ஆண் இரண்டு லகஷம் பெண் இரண்டரை லகஷம் முட்டையுருவாயிருப்பவை ஒரு லகஷம் என்று சொல்லிக்கொண்டே போனேன். அரசன் கல்லது மனிதர்களுள் ஆண், பெண், எத்தனை என்று கேட்டான். மகாராஜனே! உம்முடைய தேவி மார்களில் பாண்டியன் புத்திரி ஆனோ பெண்ணோ? தெரிவித்தால் உடனே கூட்டி மொத்தம் வைத்து சொல்லுகிறேன் என்று கூறினான். பாண்டியன் புத்திரி அலியென்று தன் ஒருவனுக்குமாத்திரம் தெரியுமேயன்றி மற்றை தேவி மார்களுக்கும் தெரியாது. ஆதலால் அரசன் மிகவும் நாணமுற்று இவன் கணக்கு முழுதும் சரியாயிருக்குமென்று தனக்குள் தீர்மானித்து அவனுடைய புத்தி பலத்துக்காக அதிக சந்தோஷம் கொண்டான். அப்பொழுது மதிவல்லபன் அரசனை நோக்கி “மஹாராஜாவே! நான் தேவரீரிருடைய கட்டளையின்படி கணக்கெடுத்து வருகையில் ஒரு அருமையான சங்கதி தெரிய வந்தது. அது யாதெனில் தேவரீருடைய அரசாட்சிக் குட்பட்ட குழுக்கள் யாவரும் இராஜ விசுவாச மிருப்பவர்களாக எண்ணவேண்டாம். வேற்றரசர் படையெடுத்து வர நேரிடுமாயின் தேவரீருடைய குழுக்கள் இன்னபடி ஒழுமுதவர்களைப்பதை இப்பொழுதே அறிந்துகொண்டு அதற்கேற்றபடி நீங்கள் முன் நெச்சரிக்கை போடு இருக்கவேண்டிய தல்லவா!” என்றுகூறி இன்னின்ன கிராமத்தில் இன்னின்ன குழுக்கள் விசுவாச மற்றவர்களையப்பதை அடக்குகளின் வாய்மொழியைக் கொண்டே மெய்ப்பித்தான். தன் குழுக்களின் பலபலத்தை அறிந்துகொண்டிருப்பது அரசனுக்கு அத்தியாவசியமானபடி.

யால் மதிவல்லபனுடைய தந்திரத்தை அரசன் வியந்து இவன் உண்மையானவனும் மிக்க புத்தி சாதாரியமுள்ளவனும் என்பதற்கு யாதும் ஐயமில்லை. இவனுக்கு எவ்வளவும் வரும்படியற்றதுமீன தொழில்களைக் கொடுத்தாலும் அவற்றி லெல்லாம் இவன் விவேசத்துடன் பிரவர்த்திப்பதுமன்றி நமக்கு பெருந்த சவரணைகளைக் காட்டுகிறான். இப்படிப்பட்ட ஒருவன் நம்மிடத்தி லிருந்தால் நமக்குப் பல ஆதாய வழிகளைக்காட்டி ராஜ்ய காரியத்துக்கும் மிக்க அனுகூல முள்ளவனாய் யிருப்பானென்று துணிவு கொண்டு மதிவல்லபனைத் தன்னிடத்திலம்மீதிரியாக வைத்துக்கொண்டான்.

ஆகையால் விவேக விளக்கம் ஒன்றைமாதிராம் ஒருவன் தன் கைப்பொருளாகப்பற்றியிருப்பானுயின் எவ்வகையாலும் அவன் பிழைக்க வழி தேடிக்கொள்ளலாம். உத்தியோகம் நமக்கு அகப்படப் போகிறதில்லையே யென்று விவேகத்தை அபிவிருத்தி செய்வதற் கேதுவாகிய கல்வியை அநேகர் ஓசமிடுகிறார்கள். இது பெருந்தவறு.

மேலெடுத்துக் காட்டப்பட்ட மதிவல்லபனுடைய சரித்திரத்தைவாசித்துப்பொய்யுரைத்து ஒருவன் தன் மதிவல்லபத்தைக் காட்டுவதும் முறையோ என்று கேட்கலாகாது. ஏனெனில் அவன் எழுத்தான சிறு அசைய இடங்கிடைக்குமானால் போதும் என்று சொன்னவார்த்தையை அரசனுக்கு மெய்ப்பிக்கவேண்டும் என்னும் ரோஷத்தினாலும் குடிசளுக்குள்ளே இன்னார் இன்னார் இன்னின்ன நிலைமையி லிருக்கிறார்களென்பதை அரசனுக்குக் காட்டுவேண்டிய தென்னும் நல்லெண்ணத்தாலும் அத்தகைய தந்திரங்களை அவன் அனுசரித்தானேயன்றி அரசனை வஞ்சிக்கவேண்டுமென்றும் துர் எண்ணம் அவனுக்கு எவ்வளவுக் கிடையாது. மேற்கண்ட பற்பல தந்திரங்களை அவன் அனுசரித்தானே பாயினும் ஒவ்வொரு தடவையிலும் ஒன்றையும் ஒளியாமலும் அரசனுக்கு வஞ்சனை பண்ணாமலும் நடந்து வந்ததை இதை வாசிப்பவர் கவனித்தல் வேண்டும். அதற்காக

வே அரசன் அவனை வியந்து தனக்கு அமைச்ச னுக்கிக் கொண்டான்.

(முற்றும்.)

—(★)—

Money--the Autocrat.

பணமென்பது 'ஆட்கொல்லி.'

—★—

பணத்தைப் புகழுவோரும் இருக்கிறார்கள். இகழுவோரும் இருக்கிறார்கள். புகழுவோர் அதிகமாயிருப்பரேயல்லாமல் இகழுவோர் லட்சத்தில் ஒருவர் இருந்தால் அரிது. அவ்விதம் இருந்தாலும் அவர் உலகத்தை வெறுத்த உத்தமராயிருப்பரே யல்லாமல் உலகத்தில் உஜ்ஜீவிற்கும் உலோபகுணஸ்தராயிருக்கமாட்டார். ஆகவே 'பணம் பணம்' என்று நாம் ஆசைவைத்து அபிவாஷை கொள்ளும் அந்தப் பாரும் வஸ்துவானது பகுத்தறிவுள்ள மானிடர்க்கு மட்டும் பெரும் பூதாகாரமாய்ப் தென்படுகிறது. மற்றப் பிராணிகளுக்குப் பணத்தின் உயர்வு தாழ்வு ஒன்றமே தெரியாது. இப்படிப்பட்ட பணமிருந்தால் பூவுலகில் பரம கருத்தை யடையலாமென்பது சிலபேருடைய வித்தாத்தம். அது சுத்த தப்பு. பூவுலக சுகமானது நகரவழி; நிலையற்றது. புலையைக் கைக்குள் அடக்கினால் எப்படியோ அப்படித்தான் பணத்தைப் பூட்டி வைப்பதும். அது எப்போதும் உருண்டிகொண்டே யிருக்கும். அவ்விதம் அது ஒருவர் ஓசையிலிருந்து மற்றொருவர் கைக்குப் போகும்போது, அதனால் உண்டாகும் அபாயங்களும் பலவுண்டு. அதற்காக வேண்டியே நம் பெரியோர்கள் பணத்திற்கு "ஆட்கொல்லி" யென்றுப் பெயரிட்டிருக்கிறார்கள். இதற்கு உதாரணமாக அடியில் வரும் ஒரு செய்தியே போதுமானது.—சோன்டூர் சந்தைக்குப் போயிருந்த நான்கு வங்காள மகம்மதிய மாட்டு வியாபாரிகள் பணத்தாடன் திரும்பி வந்துகொண்டிருந்தபோது திருடர்களால் எதிர்த்துக் கொல்லப்பட்டி, காட்சன், ஸோன்டூர் ஆகிய இவ்விருண்டு ஸ்டேஷன்களுக்கும் மத்தியில் இருப்புப் பாதையில் கிடத்தப்பட்டிருந்தார்களாம்.

RULE BRITANNIA, RULE.

(*)

A Sequel to the Supreme Hand of Fellowship.

I

Rule Britannia, Rule! Play well thy part!
Thine the Empire stretching over land and seas
Mine the Empire ov'r thinking head and feeling heart
Which ever in unison works for good and *sees*!

II

Rule Britannia Rule! Thou, Mother of Parliaments,
Hast taught thy sons to talk and talk and rule!
I as Mother of Religions have in habiliments
Of Glory clothed My Sons, who their minds do rule!

III

Seven thousand miles across the raging seas
Hast thou stretched out thy long and mighty hand
To grasp Mine which I hold out to him alone who *sees*
And seeing worships Me as the Mother of all that stand.

IV

Seven thousand miles across, a Royal Commission
Hast thou sent to enquire and know how best to serve
The Public Cause which to Me is my Sacred Mission,
For my Gospel of Work teacheth all How best to serve!

V

The *Public real* is nothing but my *Virtù Form*
The Public Service is nothing but worship of Me in Form
Formless though *I am*, in all forms do I shine;
The Secret of Service is in the *Spirit within*, which is Mine.

VI

I am thine for ever and ever as Thou art mine!
Let thy sons come and serve me well in the Spirit of Truth
I will lift them up and let their hearts in Glory shine!
My wealth and all shall thine be, if thou art Mine in Truth.

VII

The Ideal of Renunciation is too hard for thee to grasp
The Practice of Renunciation thou caust not reach
The mind unattached and in balance held alone can grasp
Real Power and use it well to learn and teach.

VIII

Let me then the learner and teacher be in all that concern
The affections of the heart whilst thou lookst, aft'r my concern,
Since thou seekest to serve Me well ruling over my land and seas
Let My Ideals take root in all true hearts and flourish in Peace.

IX

This My Right I demand, not by claptrap cheap,
But by heritage of the Ideal Life for ages lived past,
Thy right to rule and sow the seeds which thou shalt reap
I concede: but pray let's together the eternal ideals hold fast.

THE WIFE'S LAMENT AND SATI'S PRAYER.

"Hurled from the Housetop"

(4th February 1913)

பதியழந்தசதியிரங்கி மாங்கல்யப்பிச்சைகோறல்.

இராகம்:—பைரவி: தாளம்: ஆதி.

"மாங்கல்யப்பிச்சையம்மா, மறுக்காதே தத்தருள்வாய்!"

[மகரம் கிருஷ்ண சூர்த்தி.]

பல்லவி.

Refrain:—விட்டினுச்சிமேலிருந்து வீழ்த்தினடிதேவி!

மாங்கல்யப்பிச்சையம்மா, மறுக்காதே தத்தருள்வாய்!

அனுபல்லவி.

Chorus of Voices:—பட்டப்பக லடியம்மா!

பார்த்திருந்தார்க ளெல்லோரும்!

(விட்டினுச்சி)

சுரணங்கள்.

(1) உச்சி விட்டிலிருந்த நாதன்

உயிரை வாங்குவே னென்றுகறி

மச்சவீட்டின் பேலேதாவி

மாரகஞ்செய்தானே பாவி!—

விட்டினுச்சி மேலிருந்து வீழ்த்தினடிதேவி

மாங்கல்யப்பிச்சையம்மா மறுக்காதே தத்தருள்வாய்!

Chorus of Voices:—பட்டப்பக லடியம்மா!

பார்த்திருந்தார்க ளெல்லோரும்!

(விட்டினுச்சி)

(2) மச்சவீடு† கட்டிவாழ

மனம்பொறுக்காத மார்தர்

குச்சவீட்டின் கூறையேறிக்கீ†

கொடுமையிழைக்க லாமோ!—

(விட்டினுச்சி)

(3) பத்துமாசம் சுமந்துபெற்ற

பாலனைக்கொன்ற பாவி

முன்றுமாச மாகுமுன்னே

மூலனைக்கொல்லத் துணிந்து—

(விட்டினுச்சி)

† பிரணவ ஆலயம் † சதியோசனை செய்து மச்சவீடு and குச்சவீடு are after used as symbols of the Higher self and Lower self.

- (4) மண்ணில்வீடு கட்டும்போதே
விண்ணில்வீடு கட்டிவாழும்
துரையேயுன்றன் திருமேனியைத்
துஷ்டர் தீண்டலாமோ!— (வீட்டினுச்சி)
- (5) விண்ணிலிருந் தொளிநுமோர்
விண்மீ னுதிர்ந்தாப்போல்
கண்ணிலிருந் தொளிநுமென்
கண்மணியும் வீழலாச்சே!— (வீட்டினுச்சி)
- (6) ஐயோவென் கண்ணேயுன்னை
இப்படியா காணவேண்டும்!
பெற்றதாய் உளம்பதறப்
பிறந்தபாலன் உயிர் துடிக்க— (வீட்டினுச்சி)
- (7) மூன்றொரு நாளிலந்தக்
கண்ணகிம னுளன் தன்னைச்
கள்வனென்று குற்றங்குறிந்
காவலனுயிர் வாங்கினுப்போல்— (வீட்டினுச்சி)
- (8) பதியிறந்த சதியுமன்று
பத்னிக்கடவு னையுள்ளுன்னி
'கள்வனோடுவென் கணவ'னென்றாள்!—
உள்ளம்பதைக்குதையோ! உயிருந்தடிக்குதையோ! (வீட்டினுச்சி)
- (9) கோவலன் வீழ்ந்தவன்று
கூவியழைத்தவட்கு
நேரேவந்து சாகிசொன்ன
மாகிபெற்ற தெய்வமே! கூ! கூ!— (வீட்டினுச்சி)
- (10) பதியேகதி யென்றுள்ளேன்
சதியேஉன்னைச் சரணடைந்தேன்!
பர்த்தாவைக் கொடுத்தருள்
வேணுமம்மா தாயேசரண்!— (வீட்டினுச்சி)

(11) மாங்கல்யப் பிச்சையம்மா
மறுக்காதேநீ தந்தருள்வாய்!
நீங்கெவர்க்கும் நினைத்தேனில்லை
தீக்கடவுள் சாகியம்மா!— (வீட்டினுச்சி)

(12) பத்னிக்கட வுளையுன்றன்
பாதார விந்தமன்றிப்
புகழிடந்தான் வேறறியேன்
புரிதையே தஞ்சமம்மா!— (வீட்டினுச்சி)

(13) மங்கள் வாரமம்மா
மகரத்திலே பானுவம்மா
பானுமதி கூடுமுன்னே
மாங்கல்யப் பிச்சைகேட்டேன்— (வீட்டினுச்சி)

(14) தையமா வாஸைக்கம்மா
திருவள்ளூர் போகவேண்டும்
தீர்த்தமாட வேண்டுமென்று
இருந்ததாயும் உயிர் அடிக்க— (வீட்டினுச்சி)

(15) பஞ்சதசீ யுன்னையேன்றன்
பர்த்தாபுணை சேய்தவுண்மை
உள்ளமுனக் கேற்றதானால்
உடனையேன்றன் பர்த்தாவைத்த!— (வீட்டினுச்சி)

(16) சங்கரபார்வதி சாகியாக
சநீமதியான் உணைத்தொழுதேன்
பஞ்சதசியென் பர்த்தாவைக்கா
ஷோடசிபாமுனைத் தினந்தொழுவேன்.—

வீட்டினுச்சி மேலிருந்து வீழ்த்தினாடிதேவி!
மாங்கல்யப் பிச்சையம்மா மறுக்காதேநீ தந்தருள்வாய்!

Chorus of Voices:—பட்டப்பக லடியம்மா!
பார்த்திருந்தார் கனெல்லோரும்! (வீட்டினுச்சி)

ஓம்தத்ஸத்.

புரீயை.

DIVINE WILL.

வருஷ்காலமானாலும் வருவது
வந்தே தீரும்.

—(●):—

“இன்றைக் கிருப்பாரை நாளைக்கிருப்பொ
ன்ற எண்ணவோ திடமில்லை” பெனத் தாயு
மானசுவாமிகள் திருவாய்மலர்ந்தருளியது
பொய்யல்ல. அனுபவவரித்தமாய் அவர் உரைத்
தது மெய்யென்றே சொல்லும்படியா யிருந்
கிறது. நாளைக்கு என்ன சம்பவம் நேருமோ
வென்று சமர்க்குத்தெரியாது. ‘எல்லாம் நானே
செய்துவிட்டேன், இந்த ஆஸ்தியெல்லாம் என
க்கு, நானில்லாமற்போனால் இந்தக் காரியம்
முடியாது’ என்றில்லாதமான அகங்காரம் கொ
ள்வதெல்லாம் தப்பு. நான் என்னும் அகந்தை
தீர்க்கவேண்டும். எல்லாம் எமையாளும் ஈசன்
செயலேயன்றி எம்மால் ஆவதொன்று மில்லை.
ஆகவே வருவது என்றைக்கும் வந்தே தீருமெ
ன்று குறிப்பிடவேண்டி வந்தது. இதற்கு உதா
ரணம் வேண்டுமானால் அடியிற் குறிப்பிட்
டதே போதுமானது. அமெரிக்காக்கண்டத்தில்
டெக்ஸாஸ் என்னும் நாடுண்டு. அதில் சுமார் 20
வருஷங்களுக்கு முன் ஜேம்சு லீக்லண்டி என்
னும் பெயர்கொண்ட தனவந்தனான குடியான
வனொருவன் மெடிஸ்ட்ர டிக்குர் என்னும் வனப்
பிற் சிறந்த வரிதாமணியைக் கலியாணஞ் செ
ய்து கொள்ள விரும்பினான். இருவருக்கும்
பாஸ்பரம் அன்பு மேலிட்டது. இதைக் கண்ட
இலங்கனது தாய் தந்தையர் விவாகத்திற்காக
ஒரு நாள் முகூர்த்தம் வைத்தார்கள் ஜேம்சுலீக்
லண்டின் மனதில் என்னவோ தோன்றியதில்
டிக்குரை மணம் புரியாதிருந்தவிட்டான். அந்
த வரிதாமணியானவன் தன் அன்பு முழுவதையு
ம் ஜேம்சின்மீது வைத்திருந்தாளாயினும் அது
தற்போது அலர்ந்து போனதைக் கண்டு மனம்
வெதும்பி உயிர் துறந்தான். இது கண்ட அம்
மாதின் சகோதரன் கைத்துபாக்கி யொன்

றடன் சாசாவென்று ஜேம்சு லீக்லண்டின்
வீட்டுக்கு வந்து அவனைப் பார்த்துச் சுட்டான்.
துப்பாக்கி ரவையானது என்னத்தில் உராய்ந்து
கொண்டு போய் வீட்டு முற்றத்திலிருந்த மரத்
திற்பதிற்துவிட்டது. ஜேம்சு இறந்தானென்று
நினைத்த மாதின் சகோதரன், தன் சகோதரிக்
குப் பிறகு தான் எதற்கிருக்க வேண்டுமென்று
நினைத்து தன்னைத் தானே சுட்டுக்கொண்டு
மாய்த்தான். (கன்னத்தில் ரவை உராய்ந்து மூர்
ச்சை தப்பிக் கீழ் விழ்ந்த ஜேம்சு லீக்லாண்டு
பிரஜைகளு வந்து எழுந்தவிட்டான். லீக்லாண்டு
பிறகு ஒரு பாகினை மணந்த இரூபது வருஷ
காலம் அவனோடு வாழ்ந்து குஞ்சு குழந்தைக
ளுடன் காலம் கடத்தி வருகாளில் ஒரு தினம்
தன் புத்திரன் ஒருவனோடு முன் துப்பாக்கி
ரவை போய்ப் பதித்த மரத்தை வெட்டவாரம்
பித்தான். மரம் வஜ்ஜிரம் பாய்ந்து கோடரிக்
கும் பலமாயிருக்கவே ‘டைனனமட்’ என்ற
வெடி மருந்து வைத்து மரத்தைத் தகர்க்க வே
ண்டியதாயிற்று. இந்த வெடி மருந்து ஏற்கெ
னவே மரத்திற் பதிந்த கிடக்கும் துப்பாக்கி
ரவைபுடன் போப்க் கலக்கவே இரண்டும் சேர்
ந்து பிரம்மாண்டமான பேரிதரச்சலோடு வெடி
த்ததுடன் பழைய ரவையானது மரத்திலிரு
ந்து கிளம்பிப் பக்கத்தில் கின்றிருந்த ஜேம்சு
லீக்லண்டின் கெற்றியின் வழியே ஊடுருவிச்
சென்றது. ரத்தம் : குபிரென்று அடிக்கத் தரை
யில் விழ்ந்தான் ஜேம்சு லீக்லாண்டு; அந்த மா
ணத்தருவாயில் தன் புத்திரர்களைச் சமீபத்தில
வைத்துக்கொண்டு இந்த துப்பாக்கி ரவை இந்த
மரத்தில் வந்த விதம் இப்படியாமென்று மேலே
குறிப்பிட்டபடி சொல்லிப் பிராணனை விட்டா
னும். ஆதலால் எத்தனை காலமானாலும் வருவது
வந்தே தீரும் என்பதற்குத் தடையென்ன?

ல, அனந்தையர்.

—(●):—

Concussion of the Brain.

மூளையின் அதிர்ச்சி.

மூளையென்பது சப்ததாதுக்களில் ஒன்று. எலும்பு, நரம்பு, ரத்தம், மாம்ஸம், மஜ்ஜை, மூளை, சுக்கிலம் எனத் தாதுக்கள் ஏழு. இவ்வேழும் சேர்ந்தாயது விந்து எனப்படும். விந்துவே மானிட வித்தாகும். மாத்துக்கு விந்து எப்படியோ அப்படியிப்போல உடலுக்கு விந்து விந்துவாகும். இரத்த சுத்தியினால் மாம்ஸமும் மஜ்ஜையும் சுத்தப்படும். மஜ்ஜையின் சுத்தியினால் எலும்பு நரம்புகளும் மூளையும் சுத்திபெறும். ஏனெனில் மஜ்ஜையிலேயே 'Metabolism' என்று சொல்லும் ஸ்திதி சக்தியிருந்து வேலை செய்கிறது. சிறுஷ்டி, ஸ்ஹாரம் என்கிற இரு சக்திகளும் (Anabolisin and Katabolisin) ஸமரஸப்பட்டால் ஸ்திதி யுண்டாகும். ஸ்திதி சக்தி (Balance of Power) ஸ்திரமாய் யிருந்தால்தான் மூளை நன்றாக வேலைசெய்யும். மூளையின் வேலை அதன் சுத்தத்துக்குத் தக்கபடி பேதப்படும். மூளை அசுத்தப்பட்டால் மனக் குழப்பம் உண்டாகும். மூளை சுத்தியாக யிருந்தால் மனஸுக்கு சூக்ஷ்ம புத்தி யதிகமாயிருக்கும். ஏனெனில் பிரக்ஞைக்கும் சூததத்துவங்களுக்கும் (அந்தக்கரணத்துக்கும் பஞ்ச சூதகங்களுக்கும்) இடையில் அவையிரண்டுக்கும் சம்பந்த காரணமா யிருப்பது சூக்ஷ்மத்தில் மனஸும், ஸ்தூலத்தில் மூளையும். ஸ்தூல சூக்ஷ்மங்களாகிய இவ்விரண்டுக்கும் காரணமாயிருப்பது அந்தக்கரணம் அல்லது உள்ளுணர் சக்தி.

இரத்த சுத்தியினாலே மஜ்ஜையும் அதன் மூலமாக மூளையும் சுத்தி பெற்றாலும் மூளை சுத்த ஸ்படிகம்போல் கிரீமலமா யிருப்பது மனோசுத்தியினால் ஆகவேண்டுமே யன்றி இரத்த சுத்தியினால் மட்டும் ஆகாது. ஆகையால்தான் ஸத்தவ போஜனத்தோடு சுத்தமான

அந்தர்லக்ஷியமும் சோவேண்டு முன்புது. அந்தர்லக்ஷிய மில்லாத ஹடயோகம் பயனற்றதாம். ஹடயோகத்தின் நோக்கமெல்லாம் தேஹத்தின் உறுப்புக்களை சுத்தப்படுத்தி அதனால் காயசுத்தியும், காயசுத்தியினால் பிராண வீத்தியும் (பிராணனை தேஹத்தில் நிலைத்திருக்கச் செய்தலும்) பெறுதலாம். பிராணவித்தி பெறுதலையே காயவலித்தியென்று சொல்கிறது. சுக்கிலத்தை வெளியீடாது கட்டி அந்தர்லக்ஷியத்தால் மனதை சுத்தப்படுத்திக் கொண்டால் கட்டப்பட்ட சுக்கிலமானது ஓஜஸ் ரூபமாக மாறும்.

“ஒஜோஸி, பலமஸி, ப்ராஜோஸி” பென்றபடி அந்த ஓஜஸ் தானே பலத்துக்கும் பிரகாசத்துக்கும் (காந்திக்கும்) காரணமாயிருக்கிறது. காந்திசக்தி யதிகரிக்க அதிகரிக்க மூளையும் தெளிந்து ஸ்படிகம்போலாம். இந்த அவசரத்தில் அனேக சித்திகள் கைகூடியவரும். அவற்றில் வீரியத்தை விரயஞ்செய்யாது சித்தயிருத்தி நிரோத சாதனத்தினால் “அஸ்யும் மனத்தை யடக்க”¹ கற்றால், காந்திசக்தி ஆகர்ஷண சக்தி மிகுதியால் காந்தசக்தியாகிறது. இந்தக் காந்தசக்தியதிகரிக்க அதிகரிக்க, தேவர் வித்தர் கந்தர்வர்களின் கூட்டுறவும் பழக்கமும் அதிகரிக்கும். ஸ்வப்னவஸ்தையில் மனதைச் சுத்திபண்ணிக்கொண்டு அவர்களோடு ஸாதுசங்க அப்பியாஸம் வைத்துக்கொண்டு உள்ளுணர்வு பிரகாசிக்கத் தக்கதாய் மனமொடுங்கப் பெற்றால், அந்த ஒடுக்கநிலையில் எந்த இடுக்கண நேரினும் அது குரியினைக்கண்ட பணி போல் நீங்கும். இது ஓர் அற்புதமான தேவரகஸியம். தேஜோமனஸ் சித்திக்கப் பெற்றவர்களுக்கே இதன் விசித்திரம் வெளியாகும். மற்றவர்கள் இருளும் மருளுமாய் மயங்கவேண்டியதுதான். மேலே நாம் பிராணவித்தியென்று சொன்னதையே பிராணயாம வித்தியென்றும் சொல்லுவர். இதுநித்க.

மூளை யதிர்ந்தால் பூமி யதிர்ந்ததற்குச் சமா
னமாம். மூளை யதிர்ச்சியும் பூமி யதிர்ச்சியும்
அண்டபிண்ட ஸமத்துவ முறையினாலே ஒரு
தன்மையதாகும். பூமியதிர்ச்சியினால் நாடு
நகரங்கள் ஒரு கிமிஷத்தில் பாழாய்ப்போம்.
மூளை யதிர்ச்சியினாலேயே தேஹ உறுப்புக்
களும் கிடைத்தபோம். பிராணுயம வித்தி
பெற்று பிராணனைத் தலையில் கொண்டபோய்
வைத்துக் கொண்டு, அதனால் மூளை தெளியப்
பெற்றவர்களுக்கு அது சொன்னபடி கேட்
கும், மற்றவர்கள் மனதை யடக்கும் வழி அறி
யா ராதலால் மூளையும் அவர்களுக்குச் சொன்ன
படி கேட்காது. மனதை விட்டுவந்த ஒரு எண்
னம் மூளையின் வழியாக வெளியாகுமுன் மூளை
க்கு ஒரு இடுக்கண் நேர்ந்தால் அந்த எண்ணம்
அணைபோட்ட வெள்ளம்போல் அப்படியே த
டைப்பட்டுநின்று அவ்விடையூறு நீங்கியதும்
தடைப்பட்ட விடத்திலிருந்து பிரவிரும்பித்
கும். மனிதன் எந்த எண்ணத்தை மனதிற்கொ
ண்டு சாகிறானோ அந்த எண்ணப்படி மறு ஜன்ம
மெடுக்கிறான் என்னும் உபதேச உண்மையின்
இரகசியமும் இதுவே. இதற்கு உதாரணமாக
ஒரு விருத்தார்த்தத்தை நாம் படித்த ஒரு பத்திரி
கையி லிருந்தெழுத்துக் கீழே வரைகிறோம்.
இந்த சம்பவம் அனேக வருஷங்களுக்கு முன்
நடந்ததானாலும் அதன் உண்மை உண்மையே.

“மத்திய தரைக்கடலில் நடந்து கொண்டிரு
ந்த ஒரு கப்பற் சண்டையிலே அதி வீரா
வேசத்துடன் போர்புரிந்து கொண்டிருந்த ஒரு
வன் சிரவில் குண்டு ஒன்று தாக்கியது. உட
னே அவன் பிரக்ஞையற்றுக் கீழே விழுந்த
னன். பிரான்ஸ் முற்றும் நீங்கிய பிரேதம்
போல் அவனிருந்திருப்பானாகில் அவனை உட
னே அடக்கச் செய்திருப்பார்கள். சுவாசப்பை,
இரத்தாசயப்பை முதலியவற்றின் இயக்கக்
குறிகள் வெளியே காணப்பட்டபடியால் அவ
னை அங்கிருந்த இராணுவ வைத்திய சீலர்கள்
ஜிப்ரால்ட்டுக்கு அனுப்பினார்கள். அவ்விடத்

தில் தேஹ தத்துவ சாஸ்திரத்திலே மிகவும்
பாண்டித்தியம் பெற்ற சில வைத்தியர்கள் பல
வாறாக முயன்றும் அவன் அதே ஸ்திதியிலிருந்
தான். பிறகு அப்பிணியாளனை வைத்திய பரி
சீலர்கள் இங்கிலாந்துக்கு அனுப்பினார்கள்.
அவ்விடத்திலே சில மாதம் வரையில் சரீர
அங்கதருமங்கள் மாத்திரம் இயங்கிக் கொண்
டிருந்தும் அவன் பிரக்ஞை தப்பின நிலையிலே
யே யிருந்தான். இந் நிலைமையிலேயே ஒரு வரு
ஷத்துக்கு மேற்பட்டு அவனிருந்தும் எவ்வகை
ப்பட்ட சிகிச்சையும் அவன் விஷயத்தில் பயன்
பட்டிலது. இந்தப்படியிருக்கையில் கபால
லக்ஷண வித்தையிலே அதிக பாண்டித்திய
மடைந்து துட்பபுத்தி யமையப்பெற்ற ஒரு
ராணவைத்தியர் அப்பிணியாளியின் கபாலத்தை
ச்சோதித்துப்பார்க்கையில் அவனுடைய மூளை
யில் ஒரு எலும்புத்துண்டு அழுந்திக் கிடந்த
தைக் கண்டார். அவர் அதனை அதற்கேற்ற
இரண வைத்தியக் கருவியைக்கொண்டு மெல்
லத் தாக்கிவிட்ட வுடனே அவனுக்குப் பிரக்
ஞை வந்தது. அப்போது அருகிலிருந்த யாவ
ரும் வியக்கத்தக்க ஒரு அற்புதம் நிகழ்ந்தது.
மேற்கண்டபடி அப்பிணியாளியின் கபாலத்தில்
குண்டு தாக்கியபோது அவன் தன் கூட்டாளி
ஒருவனை நோக்கிச் சத்துருக்களின் மரக்கலங்
கள் சிலவற்றைப் பிடிப்பதற்கேற்ற வழிவகை
களைக் குறித்துப்பேசிக் கொண்டிருந்த வாக்
சியத்தைப் பூர்த்தி செய்வதற்கு முன்னர் இடை
யில் குண்டுதாக்கிய காரணத்தால் அவனுடைய
மூளைக்குப் பங்கம் நேரிட்டபடியினாலே அவ்
வாக்கியம் முடிவு பெறாமல் அம்மட்டிலேயே நின்
றிருந்தது. மூளையை அழுந்திக் கொண்டிருந்த
எலும்புத்துண்டு மேற்கண்டபடி எடுபட
லும், அப்பிணியாளி அவ்வாக்கியத்தின் எஞ்
கிய பாகத்தைச்சொல்லி முடித்தான். அவ்
வாக்கியத்தில் எஞ்சி நின்ற பாகம் பிரக்ஞை
வந்த வுடனே அவனிடத்துண்டாகிய முதற்
செய்கை, இடையில் ஒரு வருஷத்துக்கு மேற்

பட்டுக் காலங்கழிந்ததைக் குறித்தும் அவனுடைய தேஹத்துக்கு விளைந்தனவற்றைக் குறித்தும் அவனொன்றும் அறிந்திலன். இடைபில் விட்டுப்போன வாக்கியத்தை முடிக்குந் தொழிலையுடைய மூளை நரம்புகள் விட்ட குறையை ஒரு வருஷமாகியும் மறவாதிருந்தது ஆச்சரியம்."

இப்படியாக ஸ்தூலத்தில் கேர்ந்தது சூக்ஷ்மத்திலும் உண்மையே. "நினைப்பு மறப்பும் பிறப்பு மிறப்பும்" என்றபடி சங்கல்பமே பிறவிக்குக் காரணம். சங்கல்ப நாசமே பிறவி வேரறுக்கக் காரணம். ஆகையால் யோகிகள் மனதை யடக்கி (சித்தவிரூத்தி நிரோதஞ் செய்து) சங்கல்ப நாசஞ்செய்யப் பார்ப்பார்கள். லம்பிகா யோகத்தால் மனம் இந்திரியங்களின்வழி புழம்போகாது கபாடவாசலை மூடிக்கொண்டு, விட்ட கர்மத்தைத் தொட்டுக்கொண்டு இருவினை கேரொப்ப உழைப்பார்கள். சங்கல்பத்தை விகல்பந்தால் கெடுத்து, விகல்பத்தை நிர்விகல்ப சமாதிபால் ஜயிப்பார்கள். நிர்விகல்பத்திலிருந்து சகஜ சமாதிக்கு வருவார்கள். அப்பொழுது அவர்கள் உள்ளும் புறமும் ஒத்து விதேஹ கைவல்ய வரித்தி பெற்றவராய் புனியம்பழமும் ஓம்போல் தேஹத்திலிருந்தும் அதில் அபிமானம் வைத்து ஒட்டாது தாமனாபிலையில் தன்னிப்போல் ஜீவன் முக்திகிலேயிலிருந்து (அதாவது விதேஹ கைவல்யம் பெற்றும் ஸதேஹ முக்தராய்) வாழ்வார்கள்.

Health is Wealth.

ஆரோக்கியமே பாக்கியம்.

—(6)—

இதைத் தழுவினே நமது தேசத்தில் 'நோயற்ற வாழ்வே குறைவற்ற செல்வம்' என்னும் பழமொழியும் ஏற்பட்டிருக்கிறது. செல்வத்தில் கல்விச் செல்வமென்றும் பொருட் செல்வமென்றும் இரண்டு வகையான செல்வங்கள்

இருந்த போதிலும், இவ்விரண்டினுள் காட்டிலும் பெருந்த செல்வமென்றிருப்பது. தேகாரோக்கியதோடு இருப்பதேயாம். செல்வம் இருந்தாலல்லவோ தேகாரோக்கியத்தைப் பாதுகாத்துக் கொள்ளலாம் என்று சிலபேர் கேட்கக் கூடும். அப்படிக்கேட்போர்க்கு யாம் சொல்லுவதொன்றுண்டு. செல்வம் படைக்க விரும்புவோர், தாம் முதன் முதல் தேகாரோக்கியத்தைப் பெரிதாய் நினைந்து, அதன் வழியாக உலகத்தில் தினசரி நடைபெறும் எண்ணிறந்த வருத்தங்களில் கவனஞ் செலுத்திச் செல்வ வந்தாராக முன் வரலாம். ஆதலால் தேகாரோக்கியத்திற்கும் செல்வத்திற்கும் பாஸ்பரம் சம்பந்தமிருப்பதனாலேயே ஒன்றைத் தழுவி மற்றொன்றை விரிவதென்ற சொல்லுவதற்கில்லை. ஆதலால் எவருக்கும் ஆரோக்கியம் அவசியமென்று நிதர்சனமாய் ஏற்படுகின்றது. இந்த ஆரோக்கியத்தை ஜனங்கள் பலவிதமாய்ச் சம்பாதித்துக் கொள்ளக்கூடும். சரீரபலம், மனோபலம் ஆகிய இவ்விரண்டும் ஒருவனிடம் குடி கொண்டிருக்குமாயின், இயற்கையாகவே அவன் பாக்கியவந்தனாய் விடுகின்றான். ஒரு குடும்பத்துக்குத் தலைவனுபிரூப்பவன் இம்மாதிரியான பாக்கியவந்தனு யிருந்தாலன்றி அவன் செல்வம் படைத்தவனாக மாட்டான். செல்வ வரினைக் குறித்து யாம் ஒருவிசை பேசுநேரிட்டபோது: எம் நண்பரொருவர் கூடி வாழ்தலே குடும்பத்திற்குப் பலமென்றும், இம்மாதிரியான குடும்பங்களே நகர வாழ்க்கைக்குப் பலமென்றும், இம்மாதிரியான நகர வாழ்க்கையே நமது இந்தியஜாதிகுப் பலமென்றும் குறிப்பிட்டார். எனினும் இவைகள் அனைத்தும் பலமாகமாட்டாது, சூக்ஷ்மமாய் இதைக் கவனிப்போமாயின் இது உண்மையாய்த் தோன்றும். ஆனால் ஸ்தூலமாய்க் கவனிப்பதே உலகத்திற்குரிய சாக்ஷியமாகும். ஒரு மனுஷ்யனுடைய தேக ஆகிருதியையும், நடைமுறை பழக்கத்தில் அவன் அப்பிவலித்துவரும் அனுஸாணையை

யும் இக்காலத்து வைத்தியர்கள் பார்த்து ஆரோக்கியம்தருவதென்றவது திடசீரி யென்றவது குறிப்பிடுகிறார்கள். கண்ணைப் பார்த்துச்சொல்வோர் சிலர்; தேகவளர்ச்சியைப் பார்த்துச் சொல்லுவோர் சிலர். நகவளர்ச்சியைப் பார்த்துச் சொல்வோர் சிலர்; ஒருவனுடைய தேகத்தில் ரத்த ஓட்டம் இருக்கிறதென்றும் வியாதி வெக்கையில்லாமல் ஜீரணசக்தி சம்பூர்ணமாயிருக்கிறதென்றும் தெரியவேண்டின், அவனுடைய கை நகங்களையும் கால் நகங்களையும் கவனித்துச் சில வைத்தியர்கள் சொல்லுகிறார்கள். இது பெரும்பாலும் இந்தியாவில் சகஜமாயிருக்கிறது. ஜப்பான் தேசத்திலோ வேறுபிதம்; ரோமத்தையும், அது வளரும் விதத்தையும், அது கொண்டிருக்கும் நிறத்தையும் கண்டு அவனுடைய தேகக்கூற்றைத் தெளிவாப்பச் சொல்லிவிடுகிறார்கள். அவர் பரிசீலனைசெய்து குறிப்பிட்டுள்ள இரண்டொரு அம்சங்களைமட்டும் இதனடியிற் குறிக்கிறோம். சீரி சுகம் குறையுமானால் ரோமம் அடர்ந்தும் நீண்டும் வளராதது. ரோமங்களின் குறுக்களைவைக்கொண்டும், வழுக்கை விழுந்திருப்பதைக் கொண்டும் கண்டறிய முடியுமாம்; தலையில் வளரும் ரோமங்களின் துனியில் பிளவுபட்டிருப்பதும் வெளக்கியச் குறைவையே வெளிப்படுத்துகின்றது. இதுபோன்ற இன்னுமனேக சிறிய அம்சங்களும் இருக்கின்றன. இப்போது தெரிவித்ததுபோல இந்த ஜபானிய பரிசோதகர் மற்றுமுள்ள அனேக நுட்பமான விஷயங்களை விளக்குவாரென்று நம்புகிறோம்.

Press Opinion.

The Proposed Tamil Lexicon by Govt.

கவான்மெண்டார் வெளியிடப்போகிற

தமிழ் அகராதி.

—(3)—

இப்போது கவான்மெண்டாரது ஆலோசனையிலிருக்கும் தமிழ் அகராதிக்காக ஸர்க்காரவர்கள் ஸ்சுருபாய் செலவு செய்ய இசைந்திருக்கிறார்கள்.

இதைத் தயார் செய்வதற்காக ஐந்து பேர்கள் அடங்கியதொரு கமிட்டி நியமிக்கப்பட்டிருக்கிறது. இந்த அகராதியின் விஷயமாக 'டாகா' என்று கையொப்பமிட்ட ஒரு நண்பர் சென்னை 'ஹிந்து'ப் பத்திரிகையில் நீண்டதோர் வியாச மெழுகியிருக்கிறார். அவர் எழுதுவதன் சாராம்சத்தை மட்டும் இவ்விடத்தில் குறித்திருக்கிறோம். மேலே குறிப்பிட்ட கமிட்டியார்களில் இரண்டு மெம்பர்கள் பாதிரிமார்களாவர்; அவர்களாலேயே வேறிரண்டு மெம்பர்கள் நியமனம் பெற்றிருக்கிறார்கள். மதிராசு யூனிவர்ஸிட்டியார் ஐந்தாவது மெம்பரைத் தெரிந்தெடுத்து நியமிக்கப் போகிறார்கள். இந்தமாதிரியான பெருத்த முயற்சிகளில் கவனஞ் செலுத்தி யுழைப்போர், அம் முயற்சிக்கு அதி அவசியமாயுள்ள தமிழ்ப்பாஷையைக் கசடறக்கற்ற விசேஷ பாண்டித்திய முடையவராயிருத்தல் வேண்டும். மேலே சொன்ன பாதிரிமார்கள் இருவரும் அவர்களால் நியமிக்கப்பட்ட வேறிரண்டு மெம்பர்களும் தமிழ் பாஷா கிற்பன்னர்களென்ற யாம் கேட்டதில்லை. இப்போது அபாரமாய்ப் பெருகி வளர்ந்துகொண்டிருக்கும் தமிழ்ப் பாஷையில் ஏற்கெனவே இருக்கிற அகராதிகளை பெல்லாக் காட்டிலும் தற்போது ஆலோசனையிலிருக்கிற அகராதி பெரிதும் பயன்படுவதாயிருக்க வேண்டுவதாலே தமிழ் பேசுவோரின் அப்பியாசத்திலிருக்கும் பேசும் நடைபையும், புத்தகரூபமாய் வெளிவருவதற் குறித்தான எழுதும் நடையையும் பின்பற்றி அமைப்பது நலமாகும். இப்படி உபயோகப்பதில் அந்தந்தப் பதங்களுக்கு வியாக்கியானமாய் அர்த்தங்களை யெடுத்துச் சொல்லும்போது அநாவசியமானதும் கறடுமுறடானதுமான பதங்களை உபயோகப்பதும், பிரித்துச் சொல்லக்கூடியவைகளைச் சந்தியாகச் சேர்த்துச் சொல்லுதலும் கூடாது. இந்த ஆலோசனையிலிருக்கும் அகராதியை இரண்டு பிரிவுகளாய்ப் பிரித்து ஒன்றைத் தமிழ் பிரதி

பதங்கள் காணப்படும் அகராதி யாகவும் மற்றொன்றை தமிழ் வார்த்தைகளுக்கு இங்கிலிஷ் வார்த்தைகளான அர்த்தங்கள் காணப்படும் பிரவாகவும் செய்யப்படலா மென்றும், தமிழில் உபயோகப்படுகிற சமஸ்கிருத பதங்களையும் மேற்படி பதங்களின் மூலாதாரமாய் வைத்துக் கொண்டு சுருந்த எழுத்துக்களில் அவைகளைக் காட்டலாம் என்றும், அநேகத் தொடர்மொழிகளும் புராதனவார்த்தைகளும் இப்போது தமிழில் அவ்வளவாக இவ்விடங்களில் பிரயோகிக்கப்படா விட்டாலும் சிற்றில இடங்களில் அவை பெரிதும் பேசி வழங்கப்பட்டு வருவதனாலே, அத்தியாதி தொடர்மொழிகளைத் தேடிப்பிடித்து இந்த அகராதியில் அமைக்கவேண்டுமென்றும், பூதபௌஷ்ய ரசாயன சாஸ்திரங்களையும் தொழில் முறைகளையும் பற்றிய பிறதேச வார்த்தைகள் இப்போது மிகுதியாய் ஐயங்களால் வழங்கப்பட்டு வருவதனாலே அவைகளையும் அவைகளுக்குத் தகுந்த பன்மை நூற்பதங்களையும் திரட்டி யெடுத்த இந்த அகராதியில் விரிப்பிப்பது உசிதமாகுமென்றும் அவர் தெரிவிக்கிறார். இவையனைத்தும் அவலம்பிக்கப் படுமிடத்து, இவ்வகராதி தமிழாளுக்குப் பெரிதும் உபயோகமாகுமென்று நம்புகின்றோம்.

இந்த அகராதியின் சம்பந்தமாக பாளைப் கோட்டையில் சைவசபைக் காரியதரிசியின் வினம்பரத்தை முன்னிட்டு சமீபத்தில் ஒரு மீட்டிங் கூட்டப் பெற்றபோது, இந்த அகராதிச் சபை கமிடி மெம்பர்களில் ஒருவராயிருந்த ஸ்ரீமான் பாண்டித்தொரைத் தேவர் ஷதானத்தில் தாம் தெரிந்த குறிப்பிட்ட 11 பேர்களில் ஒருவர் நியமிக்கப் படலாமென்று ஒரு தீர்மானம் கொண்டு வந்திருக்கிறார்கள். இந்தப் பதினொரு பேர்களில் சென்னை கிறிஸ்தியன் கலாசாலையிலிருக்கும் திருமலைக் கொழுகு பிள்ளையும் ஒருவரென்று தெரிய வருகிறது. இப் பெயர்கொண்டவர் யாமறிந்த வகையில் சென்னை கிறிஸ்தியன் கலாசாலையில் இருப்பதாக எங்குத் தெரியவில்லை. இதன்றியும், தமிழ் பாஷாபிவிருத்தியையே பெரிதும் பாராட்டி, தமிழுக்கே உழைக்க வேண்டுமென்றும் போராவல் கொண்டுள்ள பதினொரு பேர்களைப் படிப்படியாய்க் குறிப்பிட்ட இச்சபையாறு மீட்டிங்கில், தமிழுக்காக உழைத்து வருபவரும்

தமிழ்ப் பாண்டித்தியம் படைத்தவரென்று நம் கவர்ன்மெண்டாரால் பட்டங்கொடுத்து கௌரவிக்கப் பட்டவருமான ஸ்ரீமான் மஹாமஹோபாத்தியாயர் உ. வே. சாமிநாதப்பரவால் களின் ரூபகம் அவர்களுக்கு அச்சமயம் வராமற்போனது எமக்கு மிக்க ஆச்சர்யத்தை யுண்டு பண்ணுகிறது. —இந்த றேசன்.

ஸங்கீத ரத்னாவளி.

—(*)—

வால்யம் 1.

(இது ஸ்ரீமான் களான கே. வரதாசாரியார், கே. வி. ஸ்ரீனிவாஸயங்கார், வீணை கிருஷ்ணமாசாரியார் ஆகிய இம்மூவரும் சேர்ந்து இயற்றியது. விஸூ. 3. சென்னை தாதா முத்தியப்பன் தெரு, 17-ம் நம்பரிலிருக்கும் சங்கீத வித்வான் ஸ்ரீமத் கே. வி. ஸ்ரீனிவாசயங்காருக்கு எழுதிக்கொள்ளலாம்.)

ஸங்கீத ரத்னாவளி யென்னும் பெயர் கொண்ட இவ்வருமையும் பெருமையும் வாய்ந்த இம்மாதிரியான புத்தகத்தைப்போல இது பரியந்தம் வேறொரு புத்தகம் வெளிவந்ததாகத் தெரியவில்லை. அனேக வித்வான்கள் தத்தம் அனுபவத்தையும் ஸங்கீத உலகத்தின் கடைமுதற் புத்தகத்தையும் அனுஸரித்து சங்கீதப் பயிற்சிக்கான தூங்களை எழுதிப் பிரசுரித்திருக்கிறார்களாயினும் இப்போது கம்புலன் குறிக்கும் இந்த ஸங்கீத ரத்னாவலியைப் போன்ற ஆராய்ச்சிகொண்ட தூல் ஸங்கீத உலகத்தில் அரியதாயிருக்கிறதென்பதை எவரும் மறுக்கமாட்டார்கள். ஸங்கீத சாஸ்திரத்தில் அபிலாஷையுடையவர்களும், சங்கீதப் பயிற்சியுடையவர்களும், சங்கீதத்தில் ஆர்வமுள்ளோரும் இப்படிப்பட்ட புத்தகத்தைப் பார்த்துப் பெரிதும் ஆனந்தப்படுவது தின்னும், யாம் இந்தப் புத்தகத்தை ஒருவாறாய் பார்த்த மட்டில் இதன்கண் கிரந்த கர்த்தர்கள், பணத்தையும் தம் தேசகிரமத்தையும் ஒரு பெருஞ்ஞாயகம் கருதாமல் ஸங்கீத வித்தியார்த்திகள் மனமுலகத்து அப்பியாசங்களைப் பூர்த்தி செய்து சருக்கத்தையும் அப்பியாசங்களையும் வெகு தெளிவாய்க் குறிப்பிட்டிருக்கிறார்கள் என்ற தெரியவருகிறது. இப்போது வழங்கிவருகிற இனிமையான கீர்த்தனங்களையும், ஸ்வரங்களை வித்திய ரூபமாய்த் தானம் முதலியவற்றிற்கு அடையாளங்களமைத்து யாவருக்கும் எளிதில் விளங்கும்படி எழுதியிருக்கிறார்கள். இதில் ஹார்ட்மோனிய படமொன்று அனாத்சேர்ந்த விஷயமும் பயிற்சியோர்க்கு எளிதில் விளங்கும்படியாயும் குறிப்பிட்டிருப்பது நிரம்ப நன்றியுருக்கிறது. இதை ஸங்கீதப்பிரியர்களும் மற்றோரும் அன்புடன் வாங்கி வாசித்துப் பயின்று நற்பயன் பெறுவாராக. இதைப்பற்றி இன்னும் விரிவாய் மற்றோர் முறை எழுதுவோம்.

The Supreme Legislative Council.

H. E. The Viceroy's Memorable Speech,

(27th January 1913.)

—*—

“Although I have not yet recovered from my wounds and have been compelled under doctor's orders to abstain from all public business of every kind, I have felt it was my duty to come here to-day to open the first session of my Legislative Council in Delhi and to give a cordial welcome to the newly elected and newly appointed members of my Council. I am sure that at the same time none of you will begrudge me an expression of regret for those who have not returned since after years of loyal and active co-operation with my Government in the Legislative work of the Government of India. I regard them not only as former colleagues in Council but also as friends. I am delighted to see some of the former members of my council again in their places, and I am confident that they will again bring to our Council the same spirit of harmony, goodwill and legislative ability as during the past two years that I have had the honour of presiding over their deliberations. As regards the new Members of my Council I bid them a cordial welcome, and I am sure that I can count on them to maintain the same high standard of dignity in debate as has so markedly distinguished our deliberations in the past. I feel deeply grateful to you all for the warmth of your reception here to-day. I always knew that I could count on your sympathy in the suffering that has been my lot during the past few weeks, and if there has been one thing that has tended to alleviate those sufferings, it has been the knowledge of sympathy shown towards me by all classes, creeds and communities throughout the length and breadth of

India. I should like to take the opportunity when addressing my Council, who represent the whole of British India, to express my profound gratitude for the genuine outburst of sympathy, the devout prayers and good wishes that have been heard on every side and, if I may be allowed to say so, I feel convinced that those prayers have not been unanswered. When five weeks ago I had recovered consciousness and was able to think over what had passed, my feelings were in the first instance those of profound gratitude to the Almighty God for his merciful protection of Lady Hardinge and myself, of real grief for the poor man who had lost his life in the performance of his duty, of deep disappointment that it were possible that such misguided men as those who plotted and committed such a useless crime could now be found in India and of sorrow at the thought of the injury to the sentiments of the whole of the people of India who would, I knew, regard with horror and detestation the perpetration of a crime which is contrary to their own precepts and instincts of humanity and of loyalty as well as to their religious principles. The gratitude that I felt at the miraculous preservation by the Almighty of Lady Hardinge and myself from the hand of the assassin was, I know, also deeply felt throughout India, but words fail me when I think of the cruel murder of those humble people who were ruthlessly killed and I deeply deplore the loss which their families have suffered. In my desire for kindly intercourse with the people and accessibility to them I have always discouraged excessive precautions, and I trusted myself and Lady Hardinge more to the care of the people than to that of the Police. If it was an error it is an error that I am proud of and I believe it may yet prove not to have been an entirely mistaken

confidence, for out of evil good may come. Is it too much to hope that the storm of public indignation evoked at the outrage may give Indian terrorists cause for sensible and humane reflection and repentance. It is difficult to believe that these individuals are a class apart and that they do not belong to the communities and mix with their fellow beings. Are they really susceptible to no influence and no advice? Have they no contact with moderate and wiser men? Still, whatever I may feel on the subject of the crime itself, I only wish to assure you and the whole of India that this incident will in no sense influence my attitude. I will pursue without faltering the same policy in the future as during the past two years. and I will not waver a hair's breadth from that course. What I have said so far has been somewhat of a personal character but I have one word more to say to the people of India which I say with a profound sense of the gravity of the import of my words. I need hardly recall to the memory of anybody that the recent incident is not an isolated episode in the history of India but that during the past few years, both Indians and Europeans, loyal servants of the Government of India who have been less fortunate than I have been and undeserving of the cruel fate meted out to them, have been stricken down by the hand of the assassin. These deplorable events cast a slur on the fair name of India, and the Indian people to whom I know they are thoroughly repellent, and I say to the people of India not merely as a Viceroy intensely jealous of the honour of the country that he has been called upon to govern but as one of the many millions in India of the fellow subjects of our King-Emperor and one who loves India and the Indian people amongst whom he is living, a say that this slur must be removed and the

fair fame of India must be restored to a high and unassailable plane. Knowing by the kindly and genuine manifestations of sympathy received from every side how profoundly repulsive such crimes are to the people of India. It may be asked what remedy can be applied to prevent their recurrence. To this I would reply that such crimes cannot be dismissed as the isolated acts of organised conspiracies in which the actual agent of the crime is not always the most responsible. The atmosphere which breeds the political murderer is more easily created than dispelled. *It can only be entirely and for ever dispelled by the display and enforcement of public opinion in a determination not to tolerate the perpetration of such crimes and to treat as enemies of society not only those who commit crimes but also those who offer any incentives to crimes.* Amongst such incentives to crime should be included every intemperance of political language and methods likely to influence ill-balanced minds and lead them by insidious stages to hideous crimes. The universal condemnation throughout the whole of India of the crime of the 23rd December and the anxiety shown for the detection of the criminals have, however, filled me with hope for the future and have inspired me with confidence in the determination of the people of India to stamp out from their midst the fungus growth of terrorism and to restore to their beautiful Motherland an untarnished record of fame. Imbued as I am with this hope and confidence, my faith in India, its future and its people, remains unshaken and if, as I confidently anticipate, the realisation of my faith is confirmed then I may add that the two innocent lives so sadly lost on the 23rd December will not have been sacrificed in vain."

The Wife's Lament and Sati's Prayer.

—(*)—

Refrain:—"Hurled from the housetop, my husband fell, O Devi!
The boon of wifehood grant, prithee, a *Sati's* prayer, sure,
Thou wilt not refuse,

Chorus of Voices: "It was all in broad daylight, O Mother!
And they saw it all, witness our voices.

1. O Love, that at freedom's height on housetop stood
"Thy life I'll take, be sure" he said
And jumping over the gaping void to housetop high
He, the ruffian hurled thee down, alack!

—*Refrain and chorus.*

2. Mean men that to wisdom's height could never climb
Nor bear to see others in heaven-topped houses live
Could they in lowly houses living climb up its roof
And a terror prove to all!

—*Refrain and chorus.*

3. The ruffian that by wanton mischief killed
The darling that for ten months I bore
Hath dared to aim at the life of him
Who to me is the source of Life.

—*Refrain and chorus.*

4. O Thou, my Lord, that while building thy earthly Home
The Heavenly Home, along with it, would build and live!
Could wicked men thy holy form or name and fame
With their soiled hands touch and live!

—*Refrain and chorus.*

5. As if the Matchless Star of Heaven †
Its fixed abode did leave and fall
My life's star that within my eyeballs steadfast shone
Alack! I saw it fall—the light of my eye is gone!

—*Refrain and chorus.*

6. O Thou, the Light of mine Eye, its gem, lifeless thy form it lies:
It takes my life out to see thy lifeless form;
The mother that bore thee in heart-rending cries appeals,
And the little child born of thy flesh cries its life out in grief.

—*Refrain and chorus.*

7. Once before in the history of this ancient land
Kannaki's husband they charged him with theft
And the King his life did take 'according to law'
Thus my husband they charged him with theft and took his life.

—*Refrain and chorus.*

† Dhruva or The Pole Star. அருந்ததி நகத்திசம் = துருவம்.

8. The *Sati* that her lord found lost that day
The Goddess of wifehood within her bethought and asked Her
Invoking, "Is my husband a thief?"—Alack!
My heart in tremulous motion sinks and my life ebbs out to think of it,
—*Refrain and chorus.*
9. O Goddess bright that on that day when *Kovalan* fell
To the helpless wife that invoked Thee thou madest thy presence felt
To Thee, Great One! in accents loud I appeal today
Make thy presence felt and bear witness to Truth.
—*Refrain and chorus.*
10. My lord to me my only refuge I thought Thou knowest
O Goddess chaste of Sacrificing self I take refuge in Thee!
My husband's life, a boon to me I ask of Thee
Pray grant me the boon I ask and refuse it not.
—*Refrain and chorus.*
11. The boon of wife-hood again I ask of Thee
Refuse me not! O Thou in grace do grant my boon
Thought of ill to none I entertain, Thou knowest,
The God of Fire my witness be and guard!
—*Refrain and chorus.*
12. O Goddess of chastity, Thy lotus feet
Alone I know and my only refuge take!
None other refuge I have, thou knowest,
O Goddess chaste, grant me thy child refuge!
—*Refrain and chorus.*
13. It was the day dedicated to Mars, the God of war and strife;
The Sun in the house of capricorn, a monster half-animal, half-fish
Abiding stood, while the New moon in the Sun would merge next morn;
O Grant me, Goddess, my boon of wifehood ere dawn!
14. To the Newmoon festival alas! the Mother
That to Tiruvallur would go
And there in the Holy waters bathe
Her life she finds ebbing out to see her son prostrate!
15. O Thou, Fifteen-lettered Mother! in Truth and Spirit
My husband worshipped Thee! If Thou in gladness
His worship did accept and grant him thy Grace,
I implore Thee, O Mother, my husband to me instant restore.
16. The Lord and Lady—*Sankara-Parvati*--witness bear,
Imbued with the Spirit of True Sacrifice I fall at thy feet and pray:
O Mother! grant me my boon and my husband guard!
In thy Sixteen-lettered Form of Perfection would I my constant worship
render to Thee!

At the Altar-Fire of Consciousness.

"Vox Populi Vox Dei."

MOTTO:—(1) "Behind all experiences moves one Great aspiring Power, developing and perfecting the World."

(2) "Every slight experience will teach us something if we question it, and will yield its message of Hope."

(3) "There is a Power on Earth greater than Parliament or King and that is the Voice of Consciousness."

THE HOLY RESPONSE.

[Sequel to "the Wife's Lament and Sati's Prayer."]

Within *forty-eight hours* of the heart-melting cries and lamentations which rent the air in what may be called the "White-Friars" of South Madras "in this city of intrigue"—forlorn and faithless alas! to its own true self—"the Wife's Lament" has reached the straining ears of Britannia Fair nestling far away in her Island Home; and She, the theme of "Rule Britannia, Rule!" has with her accustomed tone and inherent voice of dignity, sent this Holy Message of Hope to the oppressed through channels peculiarly her own. "Let the Current know its Way."

It is extracted from a communication bearing date, 6th February, and posted, be it noted, exactly at the hour when, 48 hours previous, the Cry of distress addressed to the Goddess of wife-hood came out to impress itself on the sands of Time, Seven thousand miles away from where the writer of this Divine Message of Hope was physically present. We feel ourselves in duty bound to place it reverently at the Altar of Public Opinion in obedience to

that soul-stirring call of Social Duty, which the Viceroy with the Voice of Faith uttered in pain and sorrow with his hand held up in a sling. God grant that the strangled voice of Public Life may yet gather strength from the Inner Voice of Consciousness and assert itself above the over-powering influences of Intrigue and what not, is the earnest and heart-felt prayer of all true men which they hope to see realised.

"My dear Mr. Swaminatha Aiyar,—I was interested in all that you told me of your experiences some of which have been the very reverse of agreeable. I am quite sure that you stand high in the estimation of those of your fellow-townsmen who know your work and your zeal for the public good. Unfortunately those who devote their time and energies to the public without seeking reward, very often experience opposition from those who know nothing of self-denying effort. It is very ignoble that persons who have only their own private interests to serve, should not only not be content to leave men with public interests to carry out their ideas without interference, but should place themselves in active opposition to public benefactors.

"I hope the New Year has opened auspiciously with you and that those who have hitherto caused you trouble, will no longer interfere with you.

"I trust you will find encouragement in your work from Lord and Lady Pentland, who have ever been known to side with those who have the interests of the public at heart.

"Thanks for the copy of "the Divine Song of Empire" and all the other slips you sent me along with the November *Vivekachintamani*.—With all good wishes....."

The "Vivekachintamani."

The October number of this interesting and instructive Tamil Magazine opens with a spirited article which affirms the truth of the principle in the Maxim "the undisciplined life, and undisciplined mind lead to evil." It is followed by an interesting sketch of Sri Sankara "The Orphan's Cry" is highly spiritual in its tone as also the article on A. O. Hume. Under the headline, "The Kingdom of God within," the Origin of Life is discussed with an intelligent grasp of the first principles involved. Other articles of interest are:—"Wisdom is all-powerful," the constitution of Man; Easy Lessons in Economics; Historical Selection; and Gleanings from Folklore.

The magazine, we are glad to note, is maintaining its unique position as a journal of recognised spiritual and moral force, and we foresee a large scope for its usefulness in the moral and spiritual line, in which it stands foremost. The publishing agency deserve a word of commendation for their zeal in working up the journal to its original position—*The Indian Patriot*.

Press Opinions on the Viveka Chintamani.

THE "VIVEKA CHINTAMANI."—This useful and interesting Tamil Magazine for December opens with an article on the Principles of Progress, reviewing Professor Henderson's last lecture in Madras. It is followed by an article on the 'Origin of Life' in its collective aspect and another on 'Kartiki Festival'. The verses celebrating the birth of Kumara under Kumarasambavam are touching. The magazine is as usual full of a number of other interesting stories and contributions keeping its position as the oldest and the best Tamil monthly in Madras.

The Madras Standard Dec. 13.

The magazine is.....keeping up its position as the oldest and the best Tamil Monthly in Madras."

—*The Indian Patriot.*

PONNUSAWMY PILLAI & SON,

40, 41, 42, Rattan Bazaar Road,

M A D R A S.

நார்க்காலிகள், மேஜைகள், பிரேக்கள், கட்டில்கள், இன்னும் என்ன மர ஸாமான்கள் வேண்டுமானாலும் அனுப்பக்கூடும். எஜமானரே நேரே பார்ப்பதாலும், நல்ல மரத்தையும் தகுந்த தச்சர்களையும் கொண்டு வேலை செய்வதாலும் விலை பலவாய்க் கொடுக்கக்கூடும். விலை கேடலாக் வேண்டியவர்களுக்கு இனமாக அனுப்பப்படும்.

பொன்னுசாமி பிள்ளை அண்ட் ஸன்,

40, 41, 42, பெரம்புக்கடைத் தெரு.

ஜார்ஜ்டவுன், மதராஸ்.

இனம்! இனம்!! இனம்!!
விலையுமில்லை தபாற் செலவுமில்லை.

போலிச் சரித்திரம்.

வர்த்தக சம்பந்தமான சிறுபுத்தகம். இப் பொழுதுதான் வெளியாகியது. வாசிப்பதற்கு வெகு விநோதமாயுள்ளது. தமிழறிந்தோர் ஒவ்வொருவரும் வாசிக்கத்தக்கது. பொது நன்மையைப் பெரிதுக்கொண்டுள்ளது. விலாசத்தைத் தெரிவீர்போருக்கு இனமாய் அனுப்பப்படும்.

வைத்திய சாஸ்திரி
மணிசங்கர் கோவிந்தஜி,
ஆதங்க ஸ்க்ரஹ ஒளஷதாலயம்,
22, பிராட்வே மதராஸ்.
ஏஜண்டு:

M. A. நெல்லையப் முதலியார்,

38, சின்னக்கடைத்தெரு,

திருச்சிதம்பள்ளி.

“இந்து நேசன்”

—(*)—

இது வாரம் இரு முறை, அதாவது பிரதி திங்கட் கிழமையிலும் வியாழக்கிழமையிலும் பிரசுரமாகி வரும் இனிய செய்தியிழப் பத்திரிகை. இதில் கல்வி, கைத்தொழில், விவசாயம் இராஜாங்க விஷயங்கள், வியாபாரம், சுகாதார விதிகள், நற்குண நற்செய்கைகள் மிகுந்த பெரியோரது சரிதங்கள், உள் ளார் வெளியூர் வர்த்தமானங்கள், பொது லக்ருரிப் புகள், கோர்ட்டி விஷயங்கள், பாலர்க்கும் பாலிகைக ளுக்கும் உபயோகப்படுத்தக்க விதிகள், மத விஷயங் கள், சுருங்கச் சொல்லின் தேச சோமபிவிருத்தித் குரிய சகல அயிசங்களும் பொருத்தி, ராஜபத்தி ராஜ விசுவாசம், முதலியனவற்றின் பற்றுண்டாகும் படி, எளிய செய்தியிற் றடையில் தகுந்த கல்வியான ரால் எழுதினடத்தப்பட்டு வருகிறது.

வருஷ ஒத்தா ரு 5; ஆதம் க்கு ரு 2-8-0

மானோஜர் ‘இந்துநேசன்’

18, விங்குசெட்டி வீதி, ஹார்ஜு டவுன் சென்னை.

ஸ்ரீமத்வால்மீகி இராமாயண வசனம்.

பண்டித நடேச சாஸ்திரியாரால் தமிழில் மொழிபெயர்க்கப்பட்டு, தஞ்சூர் தமிழ் வித்வான். களால் பார்வையிடப்பட்டு, பிழையற்ற பரிசோதித்துப் பிரசுரஞ் செய்யப்பட்டது. தயாராயிருக்கும் காண்டங்கள்.

பாலகாண்டம்...	...	ரூ.	1	12	0	சுந்தரகாண்டம் ...	ரூ.	1	12	0	
அயோத்யாகாண்டம்	...	"	3	0	0	யுத்தகாண்டம்	...	"	3	8	0
ஆரணியகாண்டம்	...	"	1	12	0	6 காண்டமும் சேர்ந்து வாங்கினால்			12	8	0
கிஷ்கிந்தாகாண்டம்	...	"	1	12	0						

மஹாபாரதம்.

சாந்திபர்வம்.

கும்பகோணம் பிருஹ்மபுரீ பாரதாசாமாசாரியார் எளிய தமிழ் நடையில் மொழிபெயர்த்தது.

சுமார் 1100 பக்கம், விலை ரூ. 3-8-0.

மனுதர்மசாஸ்திரம் 2647 கிரந்த சுலோகங்களும் அவைகளின் தமிழ் மொழி பெயர்ப்பு—560 பக்கம், ரூபா. 2 4 0.

காதம்பரீ.

வெகு பிரசித்தமான ஸம்ஸ்கிருத காதம்பரியின் தமிழ்மொழிபெயர்ப்பு.

பண்டித எம். துரைசாமி கீயங்கார் இயற்றியது.

பிரவீத்திபெற்ற ஸ்ரீ பட்டபாணன் என்னும் மகாகவி 1400 வருஷங்களுக்கு முன் ஸம்ஸ்கிருதத்தில் இயற்றிய இக்காவியத்தின் பெருமைகள் குறைபடாவண்ணம் தமிழ் நடையில் மொழி பெயர்க்கப்பட்டிருக்கின்றது.

அப்பிராயங்கள்.

கதேசமித்திரன் —“இம்மொழி பெயர்ப்பு சுயமாயெழுதிய நூலைப்போலவே அமைந்திருக்கின்றது. வாக்கியங்களின் நடை இனிதாகவும், எளியதாகவும் ஏற்பட்டு, ஸம்ஸ்கிருத “காதம்பரீ”யின் சுவையை ஒத்திருக்கின்றது. இக்காலத்தில் நாவல்கள் அநேகம் வெளிவருகின்றன வாகிலும், நமது தேசத்தில் பல்லாயிரம் வருஷங்களுக்கு முன்னிருந்த கவிச்சிரேஷ்டர்கள் வட மொழியில் இயற்றியிருக்கும் இத்தகைய நாவல்கள் அபூர்வமானவைவானதால், இவை நமது தேச பாஷையில் வெளிவருவது அவசியம். பண்டைக்காலத்திலிருந்த பண்டிதர்கள் ஸம்ஸ்கிருதத்தில் எழுதிய வசனகாவியங்கள் வெகு குறைவு. அவைகளுள் “காதம்பரீ”வெகு சிறந்ததென்று எவர்தான் அறியார்? ஸம்ஸ்கிருதத்திலிருந்து “காதம்பரீ” யைத் தமிழில் மொழி பெயர்த்தது இதுவே முதல் தடவை.”

இந்து நேசன்:—இப்பொழுது எமகிடம் கிடைத்திருக்கும் இக்காதம்பரியானது சகலவிதத்திலும் ஸம்ஸ்கிருத காதம்பரிக்கு மிகவும் பொருந்திய தென்பதில் கீயமில்லை. ஸம்ஸ்கிருத “காதம்பரீ”யைப் படிப்பவர் தமது மனதில் எவ்விதரஸத்தை அனுபவிப்பாரோ அதே ரஸத்தை இத் தமிழ் மொழி பெயர்ப்பான “காதம்பரீ”யைப் படிப்பவரும் அனுபவிப்பாரென்று நிச்சயமாகக் கூறுவோம். ஸம்ஸ்கிருத காதம்பரியின் விஷயங்களையும், சுவையையும் அழகிய கதையின் வரலாற்றையும் அறிய விரும்பும் தமிழருக்கும், ஸம்ஸ்கிருதம் கற்கும் மாணக்கருக்கும் உபயோகமுள்ளது.

2-பாகம் (தனியே) விலை ரூபா 0 12 0.

முழுப்புத்தகம் 1-12-0.

காலிகோ பதிண்டு 2 0 0.

வீ. கல்யாணசாரம ஐயர் அண்ட் கோ.

புக்ஸெல்லர்ஸ், எஸ்ப்ளனேட், மதராஸ்.